



**NAM MÔ A MI ĐÀ PHẬT**

**PHẬT THUYẾT ĐẠI THỪA VÔ LƯỢNG THỌ  
TRANG NGHIÊM THANH TỊNH  
BÌNH ĐẲNG GIÁC KINH**



**CHÙA TẢN VIÊN**

**PL: 2555 – DL: 2011**

**L U HÀNH NỘI BỘ**

PHẬT THUYẾT  
 THÁNH  
 NG TH  
 TRANG NGHIÊM THANH T NH  
 BÌNH NG GIÁC KINH



O TH NH  
 H I T P



## PH N NGHI L

( Mọi người đều tề chỉnh y phục đứng chấp tay đọc )

Chủ lễ xướng:

**Ai n y cung kính... D c lòng kính l y**  
**Ph ng kh i**  
 (3 lễ) 0 0 0

( Xá một xá đều quyè đọc )

**Nguy òng thành kính**

**G**

**Ph ng ph t kh**

**Cúng dàng ngôi Tam B o.**

**Th tr i gi o**

**Theo t tính làm lành,**

**Cùng pháp gi i chúng sinh**

**C u Ph t t gia h ,**

**Tâm B kiên c**

**Xa b kh sông mê**

**Chóng quay v b giác.**

(1 vái) 0 0 0



1- D c lòng kính l : Cõi T ng  
 T ch Quang, A- Mi-  
 thân màu thanh t nh, cùng kh p pháp  
 gi t. ( 1 lễ ) o

2 - D c lòng kính l : Cõi Th c Báo Trang  
 Nghiêm, A- Mi- n  
 ng h i, cùng kh p pháp gi t.  
 ( 1 lễ ) o

3 - D c lòng kính l : Cõi n  
 - Mi- i  
 thoát trang nghiêm, cùng kh p pháp gi i  
 t. ( 1 lễ ) o

4 - D c lòng kính l : Cõi An L  
 Tây, A-Mi- i  
 th a, cùng kh p pháp gi t.  
 ( 1 lễ ) o

5 - D c lòng kính l : Cõi An L  
 Tây, A-Mi- n kh p  
 g, cùng kh p pháp gi  
 Ph t. ( 1 lễ ) o

**6 - D c lòng kính l : Cõi An L**

**Tây, Giáo-Hành-Lý tam kinh c Y - Chính  
p pháp gi i Tôn  
Pháp. ( 1 lễ ) o**

**7 - D c lòng kính l : Cõi An L**

**Tây, Quán- Th - Âm- B Tát, thân v n c  
t kim, cùng kh p pháp gi i B Tát.  
( 1 lễ ) o**

**8 - D c lòng kính l : Cõi An L**

**i- Th - Chí- B Tát, thân quang trí  
vô biên, cùng kh p pháp gi i B Tát.  
( 1 lễ ) o**

**9 - D c lòng kính l : Cõi An L c**

**i H i  
Chúng, mãn ph n nh nghiêm thân,  
cùng kh p pháp gi i Thánh Chúng.  
( 1 lễ ) o**

**Con nay xin vì B n ân, Ba cõi pháp  
gi i chúng sinh, nguy ng  
tiêu tr , d c lòng sám h i. ( 1 lễ ) o**



( Xá một xá đều quỳ đợc )

**t chúng con... xin chí thành sám h i :**  
**o**

**p,**

**u vì vô th tham, sân, si**

**B i thân, mi ng, ý phát sinh ra**

**H t th y t nay xin sám h i.**

**Bao nghi**

**u tiêu tan m t chút không còn**

**Ni m ni m cùng kh p trong cõi pháp**

**chúng sinh ch ng ngôi B t thoái.**

( 1 vái ) o o o

**Sám h i phát nguy n r i, quy m nh l**

**A-Mi- à-**

**g Ph**

**ng kh**

. ( 1 lễ ) o o o

( *Đều ngòi tụng bài tán hương* )

**a bén,**

**Ngào ng t muôn ngàn cõi xa,**

**Lòng con kính ng ng thi t tha,**

**Nguy ng  
minh.**

**-Vân- Cái B - Tát- Ma- Ha-**

**Tát. ( 3 lần ) o o o**

**TỊNH KHẨU NGHIỆP CHÂN NGÔN**

**Án- tu l , tu l , ma ha tu l , tu tu l , tát bà  
ha.**

**( 3 biến ) o**

**TỊNH THÂN NGHIỆP CHÂN NGÔN**

**Án- , tu ma l , sa bà ha.**

**( 3 biến ) o**

## TỊNH TAM NGHIỆP CHÂN NGÔN

**Án- sa ph bà ph , chu t**  
**ma sa ph , bà ph chu hám.**  
*( 3 biến ) o*

## AN THỔ ĐỊA CHÂN NGÔN

**Nam mô tam mẫn**  
**a v à ha. ( 3 biến ) o**

## PHẢ CÚNG DÀNG CHÂN NGÔN

**Án-nga nga n ng, tam bà ph phi t nh t la**  
**h c. ( 3 biến ) o**

**Kính l y tam gi i tôn,**

**Quy m t,**

**Con nay phát nguy n l n,**

**Trì Kinh Vô L ng Th ,**

**n b n tr ng ân,**

**i c ng kh ,**

**N u có ai th y, nghe,**

**u phát tâm B - ,**

**H t m t báo thân này,**

**Sinh v c C c- L c. o**

## K KHAI KINH

Pháp Ph t cao sâu r t nhi m màu,

Nghìn muôn c ki p d

Con nay nghe - th y xin vâng gi ,

Chân ngh -Lai nguy n hi u sâu.

Nam Mô B - Ca Mâu- Ni-

Ph t. ( 3 lần ) o

Nam Mô Khai B o T ng B Tát Ma-Ha-

Tát. ( 3 lần ) o o o

( Sang mỗ tụng vào vãn Kinh...)



PHẬT THUYẾT  
 I TH A  
 NG TH  
 TRANG NGHIÊM THANH T NH  
 BÌNH NG GIÁC KINH.

*QUYỂN THƯỢNG*

y: M t th c

Ph t trong núi K Sà Qu  
 cùng v i  
 t khiêu, m t v n hai nghìn ng i,  
 u là nh ng b i A La Hán, m i  
 l u nghi ã h t, không còn phi n  
 nã, vì c l i mình ã làm xong, gi t  
 h t s ràng bu c trong ba cõi, c  
 tâm t t i. Nh ng v ã  
 Ki u Tr , Mã Th ng tôn  
 gi i Danh tôn gi , H u Hi n tôn  
 gi , Vô C u tôn gi

gi , Thi , Viên Mãn  
 tôn gi , Ki u Ph tôn gi , Ma  
 Ha Ca Di p tôn gi n Loa  
 Ca Di p tôn gi , Già Gia Ca Di p tôn  
 gi Ca Di p tôn gi , Xá L i  
 Ph t tôn gi i M c Ki n Liên tôn  
 gi , Ma Ha Ca Chiên Diên tôn gi , A  
 , Ki p Tân Na tôn  
 gi , T  
 Bà Ta tôn gi , B c Câu La tôn gi , Ma  
 Ha Câu Hi La tôn gi ,  
 , Phú Lô  
 Na Di Na La Ni T tôn gi , Tu B  
 tôn gi , A Nan tôn gi , La H u La tôn  
 gi ... nh ng v i A La Hán u là  
 nh ng b u trong chúng.

L i có các v i B tát là: Ph  
 Hi n B i B Tát,  
 Di L c B Tát, cùng v i B  
 Tát trong Hi n ki n Pháp  
 h i. o  
 L i sáu v B Tát t i gia ng  
 u trong chúng là: Hi n H B Tát,  
 Thi Tát, Tu Bi n Tài B  
 Tát, Quán Vô Trú B Tát, Th n Thông  
 Hoa B Tát, Quang Anh B Tát, B o  
 Tràng B ng B Tát,  
 T Tát, Tín Tu B Tát,  
 Nguy n Tu B ng B  
 Tát, B o Anh B Tát, Trung Trú B  
 Tát, Ch H nh B Tát, Gi i Thoát B  
 Tát, t t c u tuân theo h nh nguy n  
 c a Ph Hi i S trong

ng h nh nguy n,  
 p  
 ối, giáo hóa chúng qu n  
 sinh, khi n vào t ng Pháp Ph t, r t ráo  
 n b ng th gi i,  
 hi n thành b c Chính Giác. o  
 C c Ph t, r i n i  
 vi t, giáng sinh vào cung  
 vua, b ngôi v xu t gia, kh h nh mà  
 h o. Hi n thu n theo th gian,  
 nh tu l c, hàng ph c các  
 c vi di u pháp môn, thành  
 b c T c tr i  
 ng.

L i chuy n bánh xe pháp, giác  
 ng chúng qu n sinh, phá thành phi n  
 não ác, l p h sâu tham d c, g t s ch



m i c u u , hi c thanh t nh,  
 u ph c các chúng sinh, tuyên  
 thuy t vi di u lý, và tích công l c,  
 gây t n, l c  
 c u kh ba cõi. Dùng phép quán  
 nh mà th ký B , giáo hóa các  
 B Tát, nên làm A Xà Lê, bi u th vô  
 biên h nh, thành th c m  
 cho các hàng B ng  
 t, khen ng i và h trì.

Các v B trong vô biên  
 cõi, u có th th hi n, gi  
 o thu t, bi n ra các hình t ng,  
 các hình t ng y, không ph i  
 là th ng. B Tát c y,  
 t h ng, c a t t c

Ph t. Vì d n d t chúng sinh, hóa hi n  
 n ch p,  
 i ch p tà, thoát kh i giây  
 bu c ràn  
 và Bích Chi- c Giác, ch ng nh p  
 ng, Vô  
 Nguy n. Khéo l n,  
 hi n bày ba th i v i hàng  
 trung h , th hi n có di . Ch ng  
 c qu vô sinh, vào sâu trong thi n  
 ng ìn, các  
 pháp môn t ng trì. Tr Hoa Nghiêm  
 Tam Mu i, th y rõ vô l ng Ph t,  
 trong kho ng m p  
 òi, cúng dàng các c  
 Ph t, và nghe nh c  
 vô ng i bi n tài, c

Th u hi u các chúng sinh, khai hóa  
 cho h t th y. trong cõi th gian, tâm  
 t các pháp  
 h u vi, tr trong Chân Th , ph  
 chúng qu i v i v n s  
 v t, tùy ý c t t i. V i các loài  
 ng làm b n ch ng  
 m . Th trì t ng  
 Pháp Ph t, h t gi ng c  
 n d t. R ng phát  
 tâm B  
 ng nói l i t ái, trao pháp nhãn  
 thanh t ác, m c a  
 i v i các chúng  
 sinh, coi t ình, g n g i  
 và phù tr , m t lòng mong thoát,  
 ng thành ngôi Chính giác. Th u

trí tuệ bực Thánh minh, chúng sinh  
 nghẹn ngào.  
 Chúng vô biên, các bậc  
 Bồ Tát, trong khi  
 , vì muốn  
 nghe Phật thuyết  
 Pháp  
 hi. Lại  
 i T  
 Khiêu Ni, bảy nghìn v  
 ng  
 tín nữ ,  
 i chúng  
 ãi Đức và cõi Sa c, cùng  
 vi cõi Phật  
 ng  
 Pháp hi. o  
 Bảy gi  
 c Thế Tôn hi  
 nghìn s  
 ng, kim thân sáng p,  
 ch, chi u rõ t t c

pháp. Khi y tôn gi A Nan th y v y  
 li n t tòa ng ng d y, tr ch áo vai  
 h u, qu g i ch p tay mà b ch Ph t  
 r ng: B c Th Tôn ! Hôm nay  
 c Th Tôn tr i t nh,  
 m t, nghiêm t nh b c  
 nh t, chúng con t ng  
 th y. Kính b ch b i Thánh! lòng  
 con t ngh c Th  
 Tôn, tr  
 sâu huy n di c Th  
 Hùng, tr vào ch tr nào c  
 Ph ã tr . c Th Nhãn,  
 tr vào h nh nguy n nào c ng  
 c Th Anh,  
 tr o c c t i  
 th c Thiên Tôn, hành

c Ph t nào, Ph t quá kh , hi n  
 t i, hay là Ph t v lai, Ph t Ph ng  
 m t ni m, r các chúng sinh.  
 Ph c Th Tôn hôm nay  
 i chúng c i ngh các  
 c Ph ? Con không bi t  
 nguyên nhân, vì sao c Ph t hi n  
 ng t t, sáng uy nghiêm chói l i, cú  
 c Th Tôn, vì con phân bi t nói.

o

B y gi c Th Tôn b o v i tôn  
 gi A Nan r ng: Lành thay! Lành  
 thay! Này A Nan! Ông vì th  
 và mu n làm l i ích cho t t c chúng  
 sinh nên m i nh u  
 y. Nh ng l i  
 c a Ông hôm nay r t là thù th ng,

ìn v n c ki p b thí,  
 cúng dàng cho các b c A La Hán,  
 Bích Chi Ph

nh n cho các loài bò, bay, xu n  
 ng trong m t thiên h . Vì sao l i  
 th ? Vì t t c chúng sinh i sau  
 u do l i c a Ông hôm  
 thoát.

Này A Nan ì lòng  
 i bi vô t t c chúng  
 sinh trong ba cõi nên m i th hi n ra  
 a Ph c u  
 v t qu n sinh, khi c l i  
 ích chân th c Chí  
 ng Chính Giác, trong vô  
 ng c ki p r c g p, ví  
 i tr i

qua bao nhiêu kiếp sống trong nhân gian.  
 Nhưng lại vì lòng thương xót của Ông hôm nay  
 lại ích lợi cho vô số các loài  
 chúng sinh sẽ lên ngôi Chính  
 Giác.

A Nan Ông nên biết! Trí Chính  
 giác thật khó thành tựu,  
 không gì có thể ngăn cản. Nếu muốn  
 trong một niệm, an trú trong pháp,  
 thân thể không di chuyển, thì phải khởi lòng tin, n  
 ổi lòng giác. A Nan Ông nên  
 biết rằng, Tu hành một đời  
 vô cùng tận, chỉ vì một niệm  
 thiện nghiệp tốt nghiệp. A Nan hãy lắng nghe  
 lời nói của Ta nay sẽ vì Ông,  
 mà rằng phân biệt nói.



B y gi c Ph t b o v i tôn gi  
 A Nan r ng: Này A Nan! v i quá  
 kh ng h ng hà sa s  
 c ki p v c Ph t xu t th  
 hi u là Th Gian T T  
 Lai, ng Cúng, Chính Bi n Tri, Minh  
 H nh Túc, Thi n Th , Th Gian Gi i,  
 ng S u Ng ng Phu,  
 t - Th c  
 Ph th b p, vì  
 hàng Nhân Thiên mà giáo hóa c .  
 o

B y gi có v vua tên là Th  
 Nhiêu, nghe Ph t thuy t pháp, sinh  
 lòng hoan h , phát B tâm, c o  
 Chính Chân, li n b ngôi vua, theo  
 Ph t xu i Sa Môn, hi u là

Pháp T c h nh cao vi n, siêu  
 t th gian, trí tu bi n tài, thâm  
 gi nh t. L i có h nh nguy n thù  
 th nh tu ng, kiên c  
 b ng, tu hành tinh ti n.

Khi y B tát Pháp T ng t i  
 c Ph t, nhi u quanh bên h u,  
 nh l qu g i, cung kính ch p tay,  
 khen ng i Ph t r i, dùng k t ng  
 r ng: 0

Khuôn m t h ng sáng chói,

c vô cùng c c,

Kh a l p c không trung,

M t tr i không sánh n i,

M

C nên m t i.

Ph t tuyên vi di u pháp,

Vang kh p c  
 Gi u tinh ti n,  
 Tam mu i và trí tu ,  
 c vô cùng c c,  
 Cõi th ch ng ai b ng.  
 Bi n pháp c t,  
 R ng sâu r t nhi m màu,  
 t trí xét xem,  
 Th y rõ ch c i ngu n.  
 Vô minh và d c v ng,  
 c Th Tôn là h n.  
 B Nhân Hùng,  
 Th c không th ng.  
 Trí tu r t cao thâm,  
 Công huân th t r ng l n.  
 ng r c sáng ng i,  
 Ch ng c i thiên.

Con nguyện khi thành Phật,

B

Đốt sạch nghiệp sinh tử,

Nguyện giác.

Bu hòa vui,

Trì gi i và Nhân nh c,

Tinh Tấn cùng Thi nh,

Trí tuệ là bậc nhất.

Con th khi thành Phật,

Làm hết nghiệp nguyện này.

Tất cả u s hãi,

i thành chán vui.

Gi i n,

Muôn c Phật,

Cùng các b i Thánh,

Nhi ng,

Con c u cúng dàng,

**Nh ng b**

**C ng c o,**

**M t lòng ch ng thoái lui.**

**Chí tinh ti ,**

**Uy th c,**

**Con t i khi thành Ph t,**

**S a sang các cõi n c,**

**õi Ph t kia,**

**Cõi khác không th sánh.**

**Chúng sinh trong cõi con,**

**C p l ng,**

**Con nguy**

**thoát cho t t c .**

**Chúng sinh kh**

**Lòng mong c u tinh ti n,**

**ã c con r i,**

**u an lành vui v .**

c Ph t ch ng minh,  
 Tâm thành th t c a con,  
 Nguy n xây cõi n c kia,  
 S ỏi T nh.  
 Nh tinh ti n tu hành,  
 c Ph t,  
 Trí tu sâu r ng bi t,  
 Th u rõ tâm h nh con.  
 c Th Tôn,  
 Vì con mà di n gi ng,  
 H nh lành các cõi T nh,  
 C  
 Con nghe h i,  
 Quy t m t lòng tu hành,  
 Cho viên thành s nguy n.  
 Dù th  
 Ch ng nhi u ki p kh ,

V n g ng tâm nh n nh c,  
 Nguy n ch thoái lui. o  
 Khi Pháp T ng t khiêu nói bài  
 k y r i li n b ch v c Ph t r ng:  
 B c Th Tôn! Con nay xin phát  
 ng Chính  
 Giác, gi nguy n thành Ph t, t c  
 c Th Tôn hãy vì  
 con mà r ng nói pháp, con nguy n s  
 tu hành cho t i khi thành Ph t, gi t  
 b các g c kh , thành t u pháp an  
 vui, trang nghiêm cõi T , giúp  
 kh p các qu n sinh. Nguy n khi con  
 thành Ph c trí tu sáng su t,  
 hào quang sáng chói r c, ti ng vang  
 kh n  
 súc sinh, sinh vào cõi n u

thành b c b t thoái. Con nay l p th  
 nguy n, siêu th ng cõi Ph t khác, xin  
 b c c Th Tôn, nguy

t u không? o

B y gi c Th Gian T T i

i T khiêu

Pháp T ng r t

i, mu c bi n,

tr i qua nhi u ki p s , mãi không h

ã phát tâm, tinh

ti n c t c th

gian, m t lòng không d ng ngh ,

quy nh s thành t u. Nay ông t

suy ngh

trang nghiêm cõi Ph t, nh ng vi c

, Ông c ên t nhi p.



**Khi y Pháp Tạng t khiêu b ch v i  
Ph t r ng:**

**B c Th Tôn! Vi c y quá sâu  
r ng, t con ch ng hi c, cú xin  
c ng Chính Bi n  
Tri, viên mãn muôn c h nh, hi n  
cõi T**

**và th y, r i con t c hành  
tu t p khéo, m t lòng ch ng thoái lui,  
l i th . o**

**B y gi c Th Gian T T i  
t rõ tâm nguy n  
c a t khiêu Pháp Tạng nên nói v  
c trang nghiêm thanh t nh  
r ng l n c i c cõi  
Ph t, ng v i tâm nguy n c a Ông,  
tr i qua hàng ngàn**

T ng t khiêu nghe Ph t nói r i, li n  
 i th ng thù th ng, các  
 cõi thi n ác, c nh gi i nhân thiên,  
 qu t t x ng r t ráo,  
 chuyên tâm l a ch k i  
 nguy n. M t lòng c u ti n, kính c n tu  
 trì, tích t c, tr i qua  
 i ki p m  
 r i li n t vô s cõi  
 Ph c trang nghiêm, rõ ràng  
 thông su t, k t l i thành m t.

Khi tu t p r i, l c  
 c Th Gian T T  
 nh l , nhi u Ph t ba vòng,  
 r ng ch p tay, trang nghiêm b ch  
 r ng: B c Th Tôn ! H nh con

ã thành, nguy                      ã mãn, cõi  
Ph     ã xong, thanh t nh b   c nh t.

Khi                      c Ph t khen r ng: Lành  
thay! Lành thay                      ã    n th i, Ông  
nên nói rõ, cho kh p th                      c  
hi                      c bi                      i chúng nghe r i, s  
                    c l i l n, và                      cõi                      p d n  
d n, thành t u viên mãn, vô l                      i  
nguy n.

B y gi    Pháp T ng t    khiêu li n  
b ch Ph t r ng: B                      c Th    Tôn!  
                    c Th                                      ng  
                                    s    nguy n, nay con  
c nói h t:                                      o  
Nguy n l n th    nh t: Khi con  
thành Ph t, n u cõi n    c con, còn có

**a ng c, ngã qu , súc sinh, thì con  
ch ng tr      ngôi Chính Giác.**

**Nguy**

**Nguy n l n th**  
**thành Ph t, n u chúng Tr i**  
**trong cõi n c con, ch u ch ng**  
**c Túc M nh Thông, ít nh t là bi t**  
**rõ c t t c s vi c**  
**ngành c na do tha ki p, thì con ch ng**  
**tr ngôi Chính Giác.**

**Nguy n l n th sáu: Khi con**  
**thành Ph t, n u chúng Tr i**  
**trong cõi n c con, ch c Thiên**  
**Nhãn, ít nh t là th y rõ trong tr**  
**ngành c na do tha cõi Ph t, thì con**  
**ch ng tr ngôi Chính Giác.**

**Nguy n l n th b y: Khi con**  
**thành Ph t, n u chúng Tr i**  
**trong cõi n c con, ch c Thiên**  
**Nh t là nghe, hi u và th trì**

c l i thuy t pháp c ìn  
 c Ph t, thì con  
 ch ng tr ngôi Chính Giác.

Nguy n l n th tám: Khi con  
 thành Ph t, n u chúng Tr i  
 trong cõi n c con, ch c Tha  
 Tâm Trí, ít nh t là bi t rõ tâm ni m  
 c a các chúng sinh,  
 nghìn c na do tha cõi n c c a các  
 c Ph t, thì con ch ng tr ngôi  
 Chính Giác.

Nguy n l n th chín: Khi con  
 thành Ph t, n u chúng Tr i  
 trong cõi n c con, ch c Th n  
 Túc, trong kho ng m t ni m, ít nh t  
 ch ìn c

na do tha cõi n t, thì con  
ch ng tr ngôi Chính Giác.

Nguy n l n th i: Khi con  
thành Ph t, n u chúng Tr i  
trong cõi n c con, còn kh i ni m  
ng, tham ch p l y thân, thì con  
ch ng tr ngôi Chính Giác.

Nguy n l n th i m t: Khi  
con thành Ph t, n u chúng Tr i  
i trong cõi n c con, ch ng  
c tr nh  
cho t i khi đi , thì con ch ng tr  
ngôi Chính Giác.

Nguy n l n th i hai: Khi  
con thành Ph t, n u quang minh c a  
con còn có h ng, ít nh t ch ng  
chi ìn c na do tha

cõi n c c t, thì con ch ng  
tr ngôi Chính Giác.

Nguy n l n th i ba: Khi con  
thành Ph t, n u th m ng c a con còn  
có h ng, ít nh t ch  
nghìn c na do tha ki p, thì con ch ng  
tr ngôi Chính Giác.

Nguy n l n th i b n: Khi  
con thành Ph t, các chúng

t trong cõi n c con, nhi n vô  
c, cho  
dù t t c chúng sinh kh p trong ba  
nghìn i thiên th gi u thành  
Duyên Giác, d u cho tr  
nghìn v n ki p, th m, n u  
còn bi c, thì con ch ng tr ngôi  
Chính Giác.



Nguy n l n th  
 con thành Ph t, n u chúng Tr i  
 trong cõi n c con, ch c th  
 m nh không có h ng, tr i  
 có b n nguy n riêng, t mu n dài  
 ng c t t i, n c  
 y, thì con ch ng tr ngôi  
 Chính Giác.

Nguy n l n th i sáu: Khi  
 con thành Ph t, n u chúng Tr i  
 i trong cõi n n còn  
 có m c danh t b t  
 thi n, cõi n c con, thì con ch ng  
 tr ngôi Chính Giác.

Nguy n l n th i b y: Khi  
 con thành Ph t, n  
 Ph t, trong kh ãi,

**ch**

**Danh hi u con, thì con ch ng tr  
ngôi Chính Giác.**

**Nguy n l n th i tám: Khi  
con thành Ph t, n  
chúng sinh, nghe Danh hi u c a con,  
d c m t lòng ti ng, mu n sinh v  
c con, ch c i ni m,  
n c sinh v , thì con ch ng  
tr ngôi Chính Giác. Tr k i ác  
t o t i ng ch và h y báng Chính  
Pháp.**

**Nguy n l n th i chín: Khi  
con thành Ph t, n  
chúng sinh, phát kh i B Tâm, tu  
c lành, d c m t lòng phát  
nguy n, mu n sinh v n**

khi m nh chung th i, con không cùng  
 i chúng, hi ì  
 con ch ng tr ngôi Chính Giác.

Nguy n l n th  
 con thành Ph t, n u t t c chúng sinh,  
 trong kh ãi, nghe  
 Danh hi u c a con, nh ngh  
 c lành, m t  
 lòng ng, mu n sinh v  
 c con, n u ch  
 nguy n, thì con ch ng tr ngôi  
 Chính Giác.

Nguy n l n th t:  
 Khi con thành Ph t, n u chúng Tr i  
 i trong cõi n c con, ch c  
 ng t t, c a b i

Nhân, thì con ch ng tr ngôi Chính Giác.

Nguy n l n th  
 con thành Ph t, n u chúng B Tát  
 kh ãi Ph t  
 khác, sinh v c con, ch c  
 r t ráo, ch c qu v, Nh t Sinh  
 B X , tr i có b n nguy n riêng,  
 mu n t t i hóa hi n, m i  
 nguy n, ch  
 cho h t th y. T i lui các cõi Ph t,  
 chuyên tu B Tát h nh, cúng dàng  
 kh i c Ph t  
 ng sa chúng,  
 khi u ch o Vô  
 t công  
 h nh khác, c a các b ng,

hi ng tu t c, h nh nguy n  
 c a Ph Hi n, n u ch  
 v y, thì con ch ng tr ngôi Chính  
 Giác.

Nguy n l n th Khi  
 con thành Ph t, các chúng B Tát trong  
 cõi n c th n c a Ph t,  
 ãi, cúng dàng  
 muôn c Ph t, trong kho ng m t b a  
 u ch ng th c, kh p vô  
 ìn và c h ng hà sa, na  
 do tha cõi Ph t, thì con ch ng tr  
 ngôi Chính Giác.

Nguy n l n th n:  
 Khi con thành Ph t, các chúng B Tát  
 trong cõi n c  
 Ph t, hi c mình, mu n

**v t d** **cúng**  
**dàng, n u ch** **n, thì**  
**con ch ng tr** **ngôi Chính Giác.**

**Nguy n l n th**  
**Khi con thành Ph t, các chúng B Tát**  
**trong cõi n c con, n u ch ng thuy t**  
**c Nh t Thi t Trí Pháp, thì con**  
**ch ng tr** **ngôi Chính Giác.**

**Nguy n l n th**  
**Khi con thành Ph t, các chúng B Tát**  
**trong cõi n c con, n u ch ng ch ng**  
**c, s c thân b n ch**  
**ì con ch ng tr**  
**ngôi Chính Giác.**

**Nguy n l n th** **y:**  
**Khi con thành Ph t, các chúng Tr i**  
**i trong cõi n c con, có muôn**

v t d ng, hình s c l k p t t  
 y r y nghiêm t nh, nhi m màu  
 b c nh c, danh s v t  
 kia, dù dùng Thiên nhãn, c  
 bi c, n y, thì con  
 ch ng tr ngôi Chính Giác.

Nguy n l n th

Khi con thành Ph t, các chúng B Tát  
 trong cõi n i có ít  
 c nh t, n u không th c  
 cao

b m do tu n, thì con  
 ch ng tr ngôi Chính Giác.

Nguy n l n th

con thành Ph t, các chúng B Tát trong  
 cõi n c con, n u có v c t ng  
 th trì, thuy t gi ng kinh pháp, mà

không ch                    c Trí Tu Bi n Tài, thì  
con ch ng tr            ngôi Chính Giác.

Nguy n l n th  
thành Ph t, các chúng B Tát trong cõi  
                                 ng nhau ch                    c Trí  
Tu Bi n Tài, n u có h                    ng, thì con  
ch ng tr            ngôi Chính Giác.

Nguy n l n th                    t: Khi  
con thành Ph t, cõi n    c c a con,  
trang nghiêm thanh t nh, soi th y t t  
c                    ng, vô biên h ng sa cõi Ph t,  
kh                    t kh                    ì,  
                                 u rõ muôn v t,  
n                    y, thì con ch ng tr  
ngôi Chính Giác.

Nguy n l n th  
con thành Ph t, trong cõi n    c c a



con, t m t tr n t n  
 n và l u các, ao,  
 c, hoa, cây báu, cùng v  
 v t, th ng, các ch t  
 ìn th  
 p l i thành, v t  
 kia t p l , k di ãi.  
 a ngát, kh p cõi  
 Tát  
 ng u  
 phát tâm B , tu hành theo h nh  
 Ph t. N y, thì  
 con ch ng tr ngôi Chính Giác.

Nguy n l n th  
 con thành Ph t, các loài chúng sinh,  
 ng, b t kh ì cõi  
 t trong kh i

c quang minh c a  
 con ch n, khi n cho thân tâm c a  
 nh i y an vui nh nhàn,  
 th i  
 i. N y,  
 thì con ch ng tr ngôi Chính Giác.

Nguy n l n th  
 con thành Ph t, các loài chúng sinh,  
 kh ng, b t kh ì  
 cõi n t kh i  
 u con, vui  
 m ng tin nh n, phát nguy n th trì,  
 n u ch c Vô Sinh Pháp Nh n,  
 nh p vào các môn Tam Mu i T ng  
 Trì c a hàng B Tát, thì con ch ng  
 tr ngôi Chính Giác.

Nguy n l n th  
 con thành Ph t, n i n , kh p  
 ng, b t kh ì cõi  
 t kh  
 nghe Danh hi u con, vui m ng tin  
 nh n, phát tâm B , chán ghét thân  
 n , sau khi th chung, l i còn ph i làm  
 thân con gái n a, thì con ch ng tr  
 ngôi Chính Giác.

Nguy n l n th  
 con thành Ph t, các chúng B Tát,  
 kh ng, b t kh ì  
 cõi n t kh i  
 u con, sau khi  
 th chung, chuy n thân k ti p, tu  
 hành ph m h n thành Ph t,  
 không b thoái chuy n. N u không



th c y ph c, m n bóng trang  
 nghiêm, t p l ng, h p theo  
 Ph t khen, tùy  
 tâm s ni m, y m c trên thân. N u mà  
 còn ph i, c t may nhu m gi t, thì con  
 ch ng tr ngôi Chính Giác.

Nguy n l n th

Khi con thành Ph t, các chúng Tr i  
 i trong cõi n c  
 ng th , s

T c qu L u T n. N u  
 y, thì



c tam mu i, thanh t nh gi i  
 thoát, t nh, phát kh i  
 thi c cúng dàng, vô  
 ng vô biên, b t kh ì các c  
 Th ng tr  
 nh. N c  
 y, thì con ch ng tr ngôi  
**Chính Giác.**

Nguy n l n th b i  
 con thành Ph t, các chúng B Tát  
 trong các cõi, nghe Danh hi u con, sau  
 khi th i,  
 vào nhà tôn quý, tâm th ng thanh  
 t nh, chí c o l n. N c  
 y, thì con ch ng tr ngôi  
**Chính Giác.**

Nguyên Nhân Thứ Ba : Khi  
 con thành Phật, các chúng Bồ Tát  
 trong các cõi, nghe Danh hiệu con, vui  
 mừng khác lạ, phát khởi tính tâm, tu  
 hành Bồ Tát Đạo. Nếu  
 vậy, thì con chứng  
 đắc ngôi Chính Giác.

Nguyên Nhân Thứ Ba  
 Khi con thành Phật, các chúng Bồ Tát  
 trong các cõi, nghe Danh hiệu con,  
 thọ dụng các Pháp Như Tam  
 Muội. Trùng Tam Muội nên khi  
 thành Phật các thế gian, vô  
 lượng vô biên, bất khả kể  
 Phật tử. Nếu  
 vậy, thì con chứng đắc ngôi Chính Giác.



**Nguy n l n th b**

**Khi con thành Ph t, các chúng B Tát  
trong cõi n c con, tùy theo ý nguy n,  
mu n nghe pháp gì, thì li c  
nghe. N y, thì  
con ch ng tr ngôi Chính Giác.**

**Nguy n l n th b y:**

**Khi con thành Ph t, các chúng B Tát  
trong các cõi, nghe Danh hi u con,  
m t lòng tin nh n, phát nguy n th  
trì. N u ch ng ch c, qu v B t  
Thoái Chuy n, thì con ch ng tr  
ngôi Chính Giác.**

**Nguy n l n th b**

**Khi con thành Ph t, các chúng B Tát  
trong các cõi, nghe Danh hi u con,  
m t lòng tin nh n, phát nguy n th**



Con                      ng ki p,  
 Ch                      i thí ch ,  
 C u giúp chúng sinh kh ,  
 Th không thành Chính Giác.  
 T i khi con thành Ph t,  
 Kh                      gi i,  
 Ch ng nghe Danh hi u con,  
 Th không thành Chính Giác.  
 Là d c t i chính ni m  
 Tu hành theo Ph m h nh,  
 Chí c                      ng,  
 Làm th y kh p Tr                      i.  
 S c th n t a hào quang,  
 Soi kh p c                      i Thiên,  
 Tiêu tr ba th                      c,  
 C u h t chúng sinh kh .  
 Khai m m t trí tu ,

**Di t h t m i t**

**p các n o d**

**M r ng lành.**

,

**Uy sáng kh**

**Nh t nguy t hòa chung sáng,**

**C c.**

**Vì chúng khai Pháp T ng,**

**R ng truy c báu,**

**T ng i chúng,**

**Thuy h ng.**

**Cúng dàng t t c Ph t,**

**m c,**

**Nguy n Tu u viên mãn,**

**Làm th y kh p ba cõi.**

**Trí vô ng**

**Chi u kh ối,**

Ngụy n l c con,  
 Sánh b c Tôn quý nh t.  
 Ngụy n này khi thành t u,  
 C ng kh i thiên,  
 Chúng Thiên th n trên không,  
 R i hoa báu cúng dàng. o  
 c Ph t l i b o v i Tôn gi A  
 Nan r ng: Khi Pháp T ng t khiêu nói  
 bài k i, kh p trong các cõi,  
 m t sáu l n ch  
 p  
 t t, r i xu cúng dàng. Nh c tr i  
 nhiên phát ra ti ng,  
 tán thán khen ng i r ng: “Ông quy t  
 thành Chính Giác”. K t i,  
 Ngài Pháp T ng t khiêu, chuyên tu  
 m c lành, m t lòng không h i,

trong c nh t ch t t qua  
ba cõi, ti n t ng.

Khi y t khiêu Pháp T i  
c Th Gian T T

i chúng Tr i,

i, Ma, Ph m cùng Tám b Long  
th n mà phát ra l i th nguy n y r i,  
li n d c m t lòng thành, chuyên chí  
tu hành, m mang r ng cõi Ph t, th t  
bao la r ng l n, trang nghiêm cõi  
thanh T ng tr không bi n

i, th t nhi m màu b c nh t. Chí

y, tr ng

ki p, ch ng kh i ra Ba d c, ch ng  
theo Ba v ng, ch

Sáu tr n, thành t c nh n, ít

mu n và bi . Y môn,

ng ni t,  
 chuyên tu h nh thanh t nh, t o d ng  
 m n, không n an kh ,  
 quy t ti n ch i v i các  
 chúng sinh, t hòa và vui v , lân m n  
 ch ng cách xa, khuy n d cho tu  
 ng cung kính Tam B o, và  
 ph ng s ng, tâm ngay không  
 n nh hót, không d i trá quanh co,  
 thân không m i t t b nh, luôn trang  
 n, làm khuôn phép  
 m u m i. ng tr ch  
 n, gi  
 gìn cho Thân nghi p, ch ng m t m t  
 uy nghi, gi gìn cho Kh u nghi p,  
 không nói l i c i, gi gìn cho  
 Ý nghi p, thanh t nh ch ng nhi m ô.

N u vào i, thành th ho c  
 xóm làng, g p b n bè quy n thu c,  
 không sinh tham nhi c. ho c là  
 c trân b o, ch ng kh i chút lòng  
 ng hành h nh B thí, Trì  
 gi i và Nh n nh c, Tinh ti n cùng  
 Thi nh, Trí tu Ba la m t. L i d y  
 kh p cõi i, bi tu, và  
 khuyên an tr ng  
 Chính Giác. Tr i qua bao ki p s ,  
 thành t ì v y sinh  
 ch nào, th , c a  
 trang nghiêm. Ho  
 ng gi , ho c làm Sát l  
 ho c làm Chuy n luân  
 ho c làm thân Vua c a các cõi tr i,  
 u d c m t lòng thành, cung kính và





cùng các cõi th  
 i v i t t c  
 c t t i. B i vì  
 th cho nên, hay khi n chúng h u  
 tình, hoan h và khoái l i  
 B tâm, d c chí quy t tu theo, cho  
 n khi thành Ph t. o  
 B y gi tôn gi A Nan li n b ch  
 Ph t r ng: B c Th Tôn! Pháp  
 T ng t khiêu hi ã c thành  
 Ph ? hay Ngài thành r i  
 ã di ? hay là v  
 thành Ph t; ho c là thành r  
 tr th ?  
 c Ph t b o v i tôn gi A Nan  
 r ng: B Tát Pháp T ã  
 c thành Ph t r  
 i muôn c cõi Ph t v phía

t th gi i tên là C c  
 L c. B Tát Pháp T ng sau khi thành  
 Ph t, Ngài l y pháp hi  
 Cõi n c trang nghiêm, thanh t n p  
 u do b y báu h p l i mà thành.  
 Trên m i th báu l i có quang minh,  
 ng vô biên, th u  
 su t các cõi, kh p c  
 c Ph khi thành Ph t t i  
 ã i ki  
 t B n vô  
 ng vô biên, không th k xi t. o  
 c Ph t nói v h nh  
 nguy n viên mãn c c Ph t A Mi  
 i, b y gi vua A- Xà- Th cùng  
 v ng gi , bi c  
 u n h vui m ng, m i m i

m t v u c m bó hoa, b ng các ch t  
 c Ph nh l  
 r i dâng lên, cung kính mà cúng dàng.  
 Khi cúng Ph t xong r i, li n tr v  
 ch c g i và ch p tay, mà phát  
 l i nguy n r ng: Khi chúng con thành  
 Ph t, nguy n cho h t t t c c  
 gi c Ph y gi  
 c Ph t bi t rõ tâm ni m c a các v  
 n b o v i các T Khiêu r ng:  
 Các v Qu ng gi này  
 u s thành Ph t. Vì sao l i th ? Vì  
 c kia, khi còn th c hành B  
 o, các v ã tr i qua vô  
 ng vô s ki p cúng dàng b  
 c Ph t. Th c Ph t Ca Di p,  
 h t c a Ta, nay l n

cúng dàng Ta. Khi các v T Khiêu  
 c Ph t nói nh  
 th , t t c u r t vui m ng. o  
 c Ph t l i b o v i tôn gi A  
 Nan r ng: Cõi n c C c L c kia có vô  
 c trang nghiêm,  
 ng kh , c  
 có dân ma và các lo i ma ác, không có  
 c b n mùa, c i,  
 không có sông có bi n, không có núi gò  
 i, gai góc và h sâu, núi Thi t Vi, Tu  
 Di cùng hoang m c ru ng... t t  
 c cõi n c h p l i  
 thành, b ng b y th ch t  
 thu n b ng vàng ròng, r ng l n không  
 c. Cõi ng,  
 thanh t nh và trang nghiêm, thù th ng

t c , các cõi n

c. o

Khi y tôn gi c

Ph t nói r i li ng d y ch p tay

mà b ch r ng: B c Th Tôn !

N u trong cõi

Di, thì cõi T ãi tr i

i, bi t tr vào ch nào?

c Ph t li n d y r ng: A Nan

ông nên bi t! Tr i D t,

n T T i Thiên, cõi S c và Vô

S c, h

li n b ch r ng: B c Th

Tôn! Do nghi p l c t o nên, không

th ngh c.

c Ph t l i h i r ng: A Nan ông

có bi t! V i B ì nghi p, có th

bi báo c a thân  
 ông, là b t kh ì, nghi p báo c a  
 chúng sinh, c t kh nghi, c  
 lành c a chúng sinh, c t kh  
 nghi, Th n l c c t, c t  
 kh ì, th gi i c t,  
 c t kh ì. c và  
 c và thi n l c, tâm  
 hành và nghi p qu , th n l c c  
 Ph t, t t c y.

Khi y tôn gi A Nan l  
 r ng: B c Th Tôn! Nghi p  
 nhân và qu báo, không th ngh àn  
 i v i Pháp này, th c tín  
 ch ng hoài nghi, vì mu n phá si ám,  
 nghi ng c a chúng sinh, i v lai  
 k , nên m i h c Ph t. o

c Ph t l i b o v i tôn gi A Nan  
 r ng: Th n l c và hào quang, c c  
 i tôn b c nh t. Quang  
 minh c u không th sánh  
 c. Ho c có hào quang Ph t, chi u  
 xa m t hai cõi, ho ìn  
 cõi, còn hào quang c Ph  
 thì chi u kh ng, vô biên, vô s  
 các cõi Ph nh  
 môn, c c Ph t khác, chi u xa  
 c b c, ho c chi u m t do  
 tu n, hai, ba, b n, m n  
 m t cõi Ph t.

c Ph t, chi u  
 g , là do b n nguy n  
 riêng. Còn hào quang c Ph t A Mi  
 u kh p, các cõi



c b

i, sáng

m t tr

m t

t, vì th

c Ph t kia, còn có pháp hi u khác  
 n ng Th Ph t, là Vô  
 ng Quang Ph t, là Vô Biên Quang  
 Ph t, là Vô Ng i Quang Ph t, là Vô  
 i Quang Ph t, là Di  
 Quang Ph t, là Thanh T nh Quang  
 Ph t, là Hoan H Quang Ph t, là Trí  
 Tu Quang Ph t, là B n Quang  
 Ph t, là Vô  
 X ng Quang Ph t, Siêu Nh t Nguy t  
 Quang Ph t. o

Quang minh c c Ph t,  
 ng chi , n u có  
 chúng sinh nào, g c hào quang  
 ì Ba c u tiêu di c  
 hòa vui, khi n tâm lành khai phát.  
 N u , là nh c  
 kh , mà g p ánh sáng này, th i li n  
 c d ng ngh , không còn kh ão  
 n a. Sau khi lúc th chung, nh  
 c gi i thoát.

Quang minh c c Ph t A Mi  
 c r , chi u sáng kh i  
 ãi n c t, không  
 ào không th y. Ch ng nh ng Ta  
 hôm nay, khen ng i Quang minh y,  
 mà h t th  
 Duyên Giác, và các chúng B Tát,

kh p c ng

chung khen ng i.

N c

c r ng l n và s c uy th n  
quang minh c c Ph

r i d c m t lòng ngày ì

ni m, tùy theo ch mình mong mu n,

s c sinh v C c L c các

chúng B ng khen

ng c mình. Cho

n r c thành Ph t

c h t th t, trong

kh òi, khen quang

minh c a mình, c

nay, khen ng i quang minh i

v i quang minh Ph

Tôn, dù cho Ta có nói, m t ki p c

h c.

B i th này A Nan ! các ông nên tin  
hi u, tín th và ph ng hành, nguy n  
sinh C c L c Qu c.

L i n a này A Nan! Th m nh  
c c Ph Tôn là vô  
ng vô biên, không th k xi t  
c. Dù các loài chúng sinh, trong  
kh ãi, c  
i, tu t p theo chính  
pháp, thành t u qu  
thành b c Duyên Giác, cùng nhau  
h p trí l i, d c lòng tính toán, tr i  
ìn c là muôn  
tri u ki p, c,  
th m nh c c Ph t.

## L

hàng B Tát, s ẽng không k ẽ xi t,  
 th ẽ c th ẽ n thông, uy l ẽ c  
 ch ẽng ngh ẽ àn, có th ẽ trong bàn tay,  
 c m n ẽ c các cõi. S ẽ chúng kia  
 r t nhi u, dù cho M ẽ c Ki  
 t l ẽ n c a Ta, ch ẽng th ẽ n thông b ẽ c  
 nh t, dùng trí tu ẽ quán xem, d u tr ẽ i  
 qua nghìn ki p, ho c là A ẽ ,  
 nh ẽ n Na do tha, h ẽng hà sa ki p  
 s ẽ n khi di ẽ , cùng nhau  
 chung l ẽ m, c ẽ bi t  
 h t, s ẽ c bao nhiêu.

A Nan ông nên bi t ẽ c  
 bi n sâu, r ẽng l ẽ n ch ẽng th ẽng, gi

thành m ẽ n nh ẽ , r ẽ t

ph  
gi c nhúng kia, so v c bi n  
c , ch c nhi ?

A Nan b ch Ph t r ng: D b ch  
c Th Tôn ! Ch gi c nhúng  
kia, so v c bi n sâu, ch ng th  
c. A Nan ông nên bi t !  
các ông M c Ki n Liên, trong nghìn  
muôn c, na do tha ki p s , còn có th  
c, Thánh chúng trong h i

u  
c a s òn l i s  
không th c  
bi n l n, kh p c t  
c chúng Tr  
B Tát, s m, th

ng c c

Ph t. o

L i n a này A Nan! Cõi n c C c  
 L c kia, có nhi u hàng cây báu, có cây  
 thu n b ng Vàng, có cây thu n b ng  
 B c, ho c thu n b  
 Lê, và San Hô, Xà C cùng Mã Nã.  
 Ho c l i có các cây, b ng hai ba b n  
 lo i, ho b y th báu, chung nhau  
 h p l i thành. Ho c có cây b ng Vàng,  
 lá hoa qu b ng B c; Ho c có cây  
 b ng B c, lá hoa qu b ng Vàng; Ho c  
 cây b ng ch t Pha  
 Lê; Hoa qu c y; Ho c cây  
 b ng Th y Tinh, lá b ng ch  
 hoa qu c y; Ho c cây b ng  
 San Hô, lá b ng ch t Mã Nã, hoa qu

c y; Ho c cây b ng Mã Nã, lá b ng ch c y; Ho c cây b ng Xà C , lá b ng các ch t báu, hoa qu c v y; Ho c có th cây báu, g c b ng ch t Vàng tía, thân b ng B c tr ng tinh, cành lá b ánh b ng ch t Th y Tinh, lá b ng ch t San Hô, hoa b ng ch t Mã Nã, qu b ng ch t Sà C . Các lo i cây báu cành, lá, hoa, qu i cho nhau, t o thành r ng cây báu. L i các hàng cây báu, s p hàng hàng th ng nhau, các thân xoay vào nhau, các u b ng vào nhau, các hoa thu ng nhau, các qu và trang



nghiêm, không m t ai t xi c bi t  
 khi gió th i, cành lá và hoa qu , kh  
 ng vào nhau, t  
 ti ng âm thanh vi di u, khi n cho m i  
 u phát tâm B . o  
 B y gi c Ph t l i b o v i tôn  
 gi A Nan r ng: Cây B c a Ph t,  
 o tràng, cao b  
 v n d m, r ghìn do tu n,  
 cành lá t a b n bên, t n  
 d m, t t c u là do, các ch t báu  
 h p thành. Dùng Nguy t Quang Ma  
 Ni và Trì H i B o Luân, là lo i quý  
 báu nh  
 ng  
 chi u ra tia sáng, c ìn c  
 muôn, h c Ph t, kh p

õi. Gió lay nh vào cây,  
phát ra các âm thanh, di n nói Pháp  
vi di u, bi n kh p c

u có ai  
c, pháp âm vi di n  
ch c Pháp nh n, và tr B t  
Thoái Chuy n khi thành  
Ph t, m i kh ch n thân.

M t th c cây báu, Tai nghe  
c âm thanh, M c mùi  
c n m v cây, Thân  
ch c quang minh, tâm s vào  
nh, tr b c B t Thoái  
Chuy n, r n thành Ph t. o

L i n a này A Nan ! chúng Tr i  
c kia, n u th  
li n ch ng ba Pháp nh n: M t là Âm

ng Nh n, hai là Nhu Thu n Nh n,  
 ba là Vô Sinh Pháp Nh n. B  
 chính là, s c uy th n và Nguy n l c  
 c c Ph ì  
 th c Ph t kia, ph :  
 Mãn Nguy n Th n Túc L c, Minh  
 Li i Nguy n L c, Kiên C i  
 Nguy n L c, và C u Kính Nguy n  
 L c. Viên mãn nh ng nguy n kia,  
 Ph y pháp hi  
 ng Th . o  
 L i n a này A Nan c  
 ìn âm nh c, t  
 Chuy n cõi  
 Tr i th sáu, nh ng k nh c âm  
 thanh, d n d n chuy p  
 nghìn muôn c l n. V n th ti ng âm

nh c, c a cõi tr i th sáu, ch ng  
 b ng m t pháp âm, t t  
 b o, gió lay kh phát ra, g p b i  
 muôn c ph n. Cõi n c y c  
 muôn c th nh c tr  
 mà t kêu, phát ra ti ng nhi m màu.  
 L i ti ng nh c cõi u pháp  
 âm, r t trong tr o thanh cao, n u ai  
 c, li c thanh t nh  
 n tr B t Thoái Chuy n và  
 thành t u B . Vì th các âm  
 õi Ph t,  
 c, âm thanh  
 c Ph t kia.

L i n a này A Nan! Gi ng  
 cùng Tinh xá, L  
 th gi c L u do

*Kinh Đại Thù*



**Phách; Thành ao b ng**  
**H ; Thành ao**  
**b ng Xà C ã Nã;**  
**Thành ao b ng Mã Nã,**  
**C ; Thành ao b ng Ng c tr**  
**cát Vàng tía; Thành ao b ng Vàng tía,**  
**c tr ng. Ho c l i có ao**  
**n b y ch t, chung nhau**  
**h p l i thành. trên b u có**  
**u t a**  
**p m ng th**  
**hoa cõi tr**  
**u màu**  
**i màu tr ng, các lo i**  
**p trên, m i lo i m t ánh sáng,**  
**lo i xanh ánh sáng xanh, lo i vàng ánh**  
**sáng vàng, lo , lo i**

tr ng ánh sáng tr ng, r i kh p trên  
 m c. o

Chúng B Tát cõi kia, và c hàng  
 i khi vào ao báu, mu n  
 c ng p t i chân, thì n c li n t i  
 chân, mu c ng p t i g i, thì  
 c li n t i g i, mu c ng p t i  
 ì n c ng p t n  
 c ng p t i c , thì n c li n t i c ,  
 mu c rót vào mình, thì n c rót  
 vào mình, mu c quay tr l i,  
 c li n tr l i ngay. S u hòa m  
 l nh, tùy ý mu n t nhiên, làm sáng t  
 tinh th p,  
 s ch bóng c c nhi m  
 màu thanh t nh, không th di n t h t.  
 L i cát báu chi ng



ng i ch c nh ch y  
 quanh, xoay v n rót vào nhau, êm  
 m t t ch y, ch ng mau c  
 ch ng ch i  
 nh c, phát ra ti ng nhi m màu, tùy  
 theo ch c m ng, không ai không  
 c nghe, ho c nghe ti ng c a Ph t,  
 ho c nghe ti ng c a Pháp, ho c nghe  
 ti ng c c nghe ti ng T ch  
 T c ti ng Không, Vô Ngã, ti ng  
 i T i Bi, ho c ti ng Ba La M t,  
 ho c là ti ng Th p L c, Vô Úy, B t  
 C ng Pháp, và các ti ng Thông Tu ,  
 cùng ti ng Vô S Tác, nghe ti ng B t  
 Kh i Di t, và ti ng Vô Sinh Nh n,  
 ti ng Cam L n  
 Di u Pháp Âm. Các th ti ,

tùy theo ch i nghe, khi c  
 Ni ng công  
 c. Tùy thu n ngh m màu,  
 ngh c t ch t nh, cùng là ngh  
 chân th c. L i thu n theo Tam B o,  
 Th p L c, Vô S Úy, và các Pháp B t  
 C ng. Tùy theo ch o, c a các  
 b c B  
 tu  
 hi u và tin nh n, m t lòng nguy n  
 c sinh, v cối t c kia, t i khi  
 th chung th i, th n th c c i  
 c thân  
 pháp tính, b t sinh cùng b t di t.  
 Không b kh ng, cái tên kh  
 c toàn nh ng ni m vui,

t nhiên theo nguy n kh i, b i th cõi  
 c kia, g i tên là C c l c. o  
 L i n a này A Nan ! nh i  
 c vãng sinh, v cõi n c Ph t kia,  
 s c thân, cùng âm thanh vi  
 di u, th c, r t  
 thanh t nh trang nghiêm. Tr c nh  
 gi i Vô Vi, và c nh t nh Ni t Bàn.  
 Chúng B i,  
 i trong cõi r t cao sâu,  
 th c t t i, th u  
 chung m t lo i, ch ng khác  
 nhau. Ch vì thu  
 có tên Tr p  
 tuy t v t cõi th gian, và các  
 cõi tr i khác. A Nan ông nên bi t ! ví  
 b th gian,

ng bên c nh ông Vua, th i dung  
m c

.

A Nan b ch Ph t r ng: D b ch  
c Th Tôn! Không th nào sánh  
c, vì k nghèo cùng kia, thân g y  
còm x u xí, y ph c l u mà  
ví, ch ng th nào sánh  
c, ch có th nói là, kém r t xa mà  
thôi. A Nan ông nên bi t! Vì sao l i  
? Vì k nghèo cùng kia, nhân  
s ng c, ham tích tr ti n  
c a, b n x n ch ng bi t cho, tham  
c u không bi t chán. Ch ng tin tu  
phúc lành, t o t i nghi ng sâu,  
n khi m nh chung th i, th n th c  
r t hoang mang, th y c nh d hi n

lên, li a vào ác thú, ch u th ng  
 kh lâu dài. T i kia h c ra, sinh  
 làm nh ng k ng  
 no, áo m m, bao s  
 kh , do nhân ác t o thành.  
 Còn v i b nhi u  
 ki c, s ng nhân t c h nh,  
 ng hành vi i, tích tr  
 các thi c lành.  
 Vì th lúc th chung, tinh th c  
 an vui, c nh gi i lành hi n ra, sinh  
 vào nhà tôn quý, t nhiê y

.

L i n a này A Nan! N t  
 ông Vua, b c nh t c a th gian, so  
 sánh v i m t v i Chuy n Luân  
 ì ông Vua tr c kia,

**c** **ng c nh Vua**  
**Chuy n Luân Thánh**  
**c r t t t i, b c nh t c a**  
**th gian, n u mà sánh v i vua, c a**  
**cung tr i, thì kém muôn c**  
**ph n, ch ng th c. V Thiên**  
**Thích kia, n u mà sánh v i vua,**  
**c a cõi tr i th sáu, l i kém muôn c**  
**ph n, ch ng th c. Vua**  
**cõi tr i th sáu, n u sánh chúng**  
**Tát, cõi**  
**c Ph t kia, thì tr ì muôn c,**  
**ng vô s ph n, c ng b ng**  
**m t ph n. o**  
**B y gi c Ph t l i b**  
**gi A Nan r ng: T t c chúng Tr i**  
**u**

**n Ph** **ng**  
**c, và phúc báo trang nghiêm,**  
**b i th i chúng cõi**  
**kia, Nh n , th**  
**u ng áo m dùng r ,**  
**cùng các th t d ng**  
**t nhiên, theo tâm li n hi t**  
**cõi tr i th sáu. N n gi mu**  
**th i bát b ng th t b o, t nhiên hi n**  
**c, ho c Vàng, B**  
**ho c Xà c , Mã não, ho c San hô, H**  
**phách, ho c Minh nguy t, Chân châu,**  
**nh ng th , tùy ý mình**  
**hi u ng, thanh**  
**t y**  
**. Tuy có th th c ch ng**  
**ph l y s c n**

lòng t c nhu  
 nhuy n, không tham luy u gì,  
 xong vì c t bi i gi l i hi n  
 n.

T t c nh ng v t d u x ng  
 i cõi p hay l n nh ,  
 m t hai lo i châu báu, nh n vô  
 ng báu, chung nhau h p l i thành,  
 tùy theo ý ni m mình, v a kh i li n t  
 n. L p, b ng các lo i  
 châu báu, tr i kh p trên m

i  
 bên trên. Các s  
 vàng ròng, bu c v i ng c Chân châu,  
 ìn báu khác, trang s c  
 r , chuông linh thông r  
 xu ng phát ra, ti ng



pháp âm vi di u. T t c nh ng v

u phóng ánh hào quang, ch m t i  
i chúng, tâm li c hòa vui,  
tr nh, t i ngôi B t  
Thoái Chuy n.

A Nan ông nên bi t! Cõi n c  
C c L c t nhiên th i,  
ng hàng cây, và các m t  
c h sen, mà  
phát ra ti c t a mùi  
m và tinh khi t, n u  
ai mà ng c, thì t p c u tr n lao,  
t di t ch ng còn sinh. Gió ch n  
thân mình, thì tâm c an vui, ví  
T Khiêu, ch c Di t t n  
nh. L i gió th y kh p  
cõi Ph t kia, tùy theo t ng ch ng lo i,

ch ng chung l n l n nhau. Màu s c  
 các lo i hoa, m m m i và sáng bóng,  
 t trên cao li ng xu ng, th vô  
 c  
 chung nhau h p thành, ho c m i th  
 m c tho ng qua,  
 o, kh p cùng cõi  
 c Ph t. Các lo ng,  
 i d p lên, lún sâu  
 xu ng b n t c, khi chân v a nh c lên,  
 hoa tr v ã  
 t li n hé m ra, d n d n tiêu  
 t. Tùy theo gi cõi i ngày  
 sáu l p tàn, hoa  
 m i l i xu ng thay. M ng  
 , trang nghiêm ch ng th bàn,

vì v y cỡi n c kia, g i tên là C c  
L c. o

A Nan ông nên bi t! Cỡi n c  
Ph t kia, L y

kh p c cỡi n c, m

ìn c cánh. Ánh sáng t

ng th màu: Màu

xanh ánh sáng xanh, màu vàng ánh

sáng vàng, màu tr ng, h , tía,

màu nào ánh sáng v y. Ánh sáng c a

m t tr i, sáng

m i m t cánh

ìn

c tia sáng. Trong m i m t tia sáng,

hi ìn c

hóa Ph t, m i m t c hóa Ph t,

ng phóng ánh hào quang, chi u

kh  
nhi  
ng khuy n d h i chúng, kh p  
ch v

o. o

Khi c Ph t l i b o v i tôn  
gi A Nan r ng: Cõi n c c c  
Ph ng n i  
kh , ch toàn nh ng ni m vui, không  
có c nh sáng t  
ngày gi . N c  
sinh v cõi c tr vào,  
nh T . Vì sao l i  
? Vì trong cõi n c  
Ph tà ki n và  
k tâm b  
c Ph t, nhi ng,

t t c u khen ng i, uy th n và công  
 c, c a Ph t Vô ng Th , ch ng  
 th ngh c. N u có chúng sinh  
 c Danh hi u Ngài, hoan  
 h d c lòng tin, cho n trong m t  
 ni m, chuyên tu và h ng, nguy n  
 sinh v c kia, th i li c vãng  
 sinh, tr b c B t Thoái Chuy n, cho  
 n khi thành Ph t. Tr nh ng k tàn  
 ác, gây t o t i ng ch và ph báng  
 Chính Pháp.

o o o

**PHẬT THUYẾT  
ĐẠI THỪA  
NGHĨAM THANH TÂM  
BÌNH NGŨ GIÁC KINH.**

Hết Quyền Thượng



**PH T THUY I TH A**  
**NG TH**  
**TRANG NGHIÊM THANH T NH**  
**BÌNH NG GIÁC KINH.**

*QUYÊN HẠ*

**L i n a này A Nan! có h ng hà sa**  
**s , th gi i** **i**  
**m t th gi** **c Ph t, m i**  
**m** **c Ph** **ng hào**  
**quang, và hi** **i, dài r ng**  
**kh** **ng khen ng i**  
**r** **c Ph** **ng Th , thành**  
**t** **c l** **t c** **i**  
**ng th ngh** **c. L i**  
**có h** **c Ph** **g**  
**c,**  
**b**  
**i, c** **u hi n**

i, dài r ng kh i thiên,  
 ng khen ng .  
 A Nan ông có bi t! vì sao l  
 th ? Vì các c Ph t kia, mu n cho  
 h t th y chúng, kh p c i  
 c th y,  
 Danh hi u c c Ph  
 Th phát kh  
 Danh và khen ng i, th trì i  
 câu, nh n trong m t ni i  
 c Ph t Mi  
 n ra  
 n c m t, phóng kim quang  
 ti p d t, tùy  
 nguy c vãng sinh, xa lìa m i  
 th ng kh . o  
 B y gi c Ph t l i b o v i tôn  
 gi A Nan r ng: Các chúng nhân thiên  
 kh gi i,



n u ai mu n phát nguy n, sinh v cõ  
c kia, th i g m có ba ph m.

Ph ng cõ ng  
i lìa tham d c, xu t gia làm Sa  
i B tâm, m t lòng  
chuyên nh ngh c Ph t Vô L ng  
Th , tu m c lành, nguy n  
sinh v c kia. Nh ng h i  
n lúc th chung th c  
i hàng Thánh  
chúng, hi n thân ra c, phóng  
ng hào quang, th n th c c a  
i kia, li c Ph t,  
vãng sinh v C c L c, trong hoa  
Sen báu, t nhiên hóa sinh ra, tr b c  
B t Thoái Chuy n. Trí tu và th n  
thông, c a nh i ph m này,  
th t b t kh ì, t t i trong các  
pháp. Vì th này A Nan ! N u có

chúng sinh nào, trong m i mu n  
th c Ph t Vô ng Th , th i  
ph i B

, nguy n sinh v c kia. o

L i n a này A Nan! B c trung  
cõi

gi i, n u có ai  
d c lòng, nguy n sinh v c kia, dù  
u

i B tâm, m t  
lòng chuyên nh ngh c Ph t Vô  
ng Th , tu trì trai gi gi i, kh i  
l ng, in n ba T ng  
Pháp, cúng dàng b c Sa Môn, treo  
phan ph i hoa và thiêu

nguy n sinh v

ng  
Th , hóa hi n ra thân Ph ng

**h o và quang minh, c  
chân Ph t, cùng v**

và gi gi i, làm tr i vi c lành,  
 phát tâm nguy n trì danh, c Ph t  
 ng Th , nh i  
 ni c y, c u  
 sinh v Cõi T  
 c th y Ph  
 Quán Âm, Th Chí, cùng Thánh  
 chúng cõi kia, hóa hi c m t,  
 ti p d c sinh v  
 C c L c và trí tu , c a  
 nh ng h i này, g n b ng v i  
 b c trung. o  
 B y gi c Ph t l i b o v i tôn  
 gi A Nan r c Ph  
 có s c uy th n r ng l n ch ng th  
 ngh ng vô biên các  
 c Ph t kh  
 gi u khen ng i. L i có các hàng  
 B Tát nhi cát sông H ng

các cõi Ph t t

th n ch c Ph t Vô  
ng Th mà cung kính cúng dàng.

Các hàng B Tát, T

khéo hay lãnh nh n các pháp, và  
c n bá chính pháp

c a Ph giáo hóa chúng sinh. Nay

A Nan t và hàng thánh

chúng kh

c, b

i c u

. Khi c Th Tôn li n nói

bài t ng r ng: o

Các cõi Ph

Nhi ng,

ng thuy t di u pháp âm

ng Th .

Nam, Tây, B c b

ng, H c y.

**L i có chúng B Tát,**

**kh ối,**

**n l Ph**

**T t c chúng B Tát,**

**p,**

**Cúng Ph ng Th .**

**Kh i nh c tr i,**

**Ti ng hòa nhã thanh thoát,**

**Khen ng i b c T i Th ng,**

**ng Túc Tôn.**

**C u kính th n thông tu ,**

**Ch ng nh p sâu pháp môn,**

**t c,**

**Cõi th ch ng ai b ng.**

**Trí tu t a m t tr i,**

**Phá tan mây sinh t ,**

**c t a bi n sâu,**



Th ký hàng B Tát,  
 Hãy l ng nghe cho khéo.  
 Chính s i,  
 Ph u bi t nguy n h ,  
 Chí c u cỡi nghiêm t nh,  
 Th ký cho thành Ph t.  
 Bi t rõ t t c pháp,  
                                 ng huy n ti ng vang,  
   n ch p,  
 Li n phát th nguy n l n,  
                                 m c,  
 Quy c L c.  
 Thông su t m i Pháp tính,  
 H t th y không, vô ngã  
 Chuyên c u t nh cỡi Ph t,  
 Quy t thàn c L c.  
 Ph t đ y các B Tát,  
 G ng Th ,  
 Nghe pháp vâng tu hành,



**S** c cõi thanh t nh.  
**n** cõi thanh t nh kia,  
**S** c các th n thông,  
**ng** Th ,  
**Th** ký cho thành Ph t.  
**S** c b n nguy n Ph  
**Nghe** Danh nguy n vãng sinh,  
**Th** y n cõi kia,  
**Ch** ng qu v B t Thoái.  
**B** Tát l p th nguy n,  
**Mong** cõi mình không khác,  
**Nguy** kh p chúng sinh,  
**Ti** ng vang kh  
**V**âng th c Ph t,  
**ng** cung kính cúng dàng,  
**Bi** ãi,  
**L** i tr v c minh.  
**N** i kém thi n tâm,  
**Ch** c nghe Kinh này.

i trai gi i thanh t nh,  
 M c nghe Kinh này.  
 i t ng th y Th Tôn,  
 M c Kinh này,  
 Khiêm, kính, nghe, vâng, làm  
 i hoan h .  
 K kiêu, m n, bi i,  
 c Kinh này.  
 c th t,  
 M c Kinh này.  
 B  
 Ch ng bi c tâm Ph t,  
 mù lòa,  
 Ch ng th d c.  
 Bi n trí c  
 R ng sâu không b b n,  
 Nh th a ch c  
 Duy Ph t m i bi t rõ.  
 Gi t th gian,

**0,**  
**Tu s ch bi t v n không,**  
**Tr i nghìn muôn**  
**Mu n xét v trí Ph t,**  
**C bi c.**  
**Ph t tu không ng n mé,**  
**R t thanh t .**  
**Th m nh r c,**  
**G p Ph**  
**i có tín tu khó,**  
**Nghe pháp m ng ch ng quên,**  
**Luôn nh ni m tinh ti n,**  
**c,**  
**Cùng Ph t làm b n hi n,**  
**B i th nên phát tâm.**  
**Cõi ,**  
**Ph i mau c u chính pháp,**  
**Quy t ch ng thành Ph o,**  
**R các chúng sinh. 0**

c Ph t l i b o v i tôn gi A  
 Nan r ng: Chúng B Tát cõi kia, u  
 là b c r t ráo, m i s thành Ph t.  
 Ch tr nh i có b n nguy n  
 riêng c a mình, siêng tu m i công  
 c, l i th nguy n sâu, mu n  
 thành t u viên mãn, kh p c  
 chúng sinh.

A Nan ông nên bi t! Chúng  
 Thanh ãi kia, ánh sáng n  
 mình, chi u xa m t do tu n, còn hào  
 quang B Tát, chi n.  
 Có hai v B Tát, u trong  
 thánh chúng, uy th n và quang minh,  
 chi u soi kh p t t c , ba nghìn cõi i  
 thiên.

A Nan b ch Ph t r ng: D b ch  
 c Th Tôn! Hai v B Tát kia, danh  
 hi u Ngài là gì?

c Ph t li n b o r ng: M t là Quán  
 Th i Th Chí, hai v B  
 òn cõi này, tu các h nh  
 B Tát, t i khi m nh chung th i,  
 c sinh v C c L c.

A Nan ông nên bi t! N u có  
 c sinh v cõi kia,  
 th

ng t ng h o. Trí  
 tu c viên mãn, khéo thâm nh p  
 pháp môn, th u su t ch nhi m màu,  
 c th n thông t t i, m  
 sinh kh

th c hai pháp nh n: m t là Âm  
 ng Nh n, hai là Nhu Thu n  
 Nh n; còn nh i l m  
 c Vô Sinh Nh n, s u vô  
 ng.

A Nan ông nên biết! Như vậy  
 Bấy giờ khi thành Phật,  
 chúng tôi sẽ bắt đầu, sẽ cùng thông  
 suốt, biết rõ công đức mình. Tr  
 ời  
 Ồi ời ác  
 nghiệp, thì hiện cùng chúng sinh,  
 trong những cõi này, tùy duyên mà  
 , giờ Ồi Ta  
 O  
 Lìa xa này A Nan! Bấy giờ tất cả  
 cõi kia, vâng ủy thác của Phật,  
 trong khoảng một buổi  
 ngày, thì giờ  
 i  
 cung kính cúng dàng, các  
 cõi Phật Thế Tôn. Tùy theo tâm  
 niệm mình, vô số vật cúng dàng, li  
 nh c, l ng, l a, c  
 n và  
 các loài châu báu, t  
 p l uy  
 nghiêm, li  
 t, B

ng v t cúng  
 dàng kia, gi n  
 hóa thành l  
 r c r , t p.  
 n b  
 d m, d n d n chuy n g p lên, che  
 kh p c ba nghìn, cõi i thiên th  
 gi i. Khi hoa sau v a t c  
 t ng v B  
 m y hoan h , tr gi a kho  
 không, dùng âm thanh màu nhi m,  
 cùng v i nh c cõi tr i, ng i khen  
 c Ph t. Sau khi cúng dàng  
 r i, li c nghe kinh pháp, t  
 c Ph i hoan h .  
 c pháp hoan h r i, k n  
 c gi n tr v c mình.

Khi c Ph t l i b o v i tôn  
 gi A Nan r c Ph ng  
 Th , vì các hàng i chúng, B Tát và  
 gi ng Th t b o,  
 r o, di n  
 ng pháp b c nh t, khi n cho h t  
 t t c , hi c lý nhi m màu. T c  
 th i b nhiên gió kh i  
 lên, th i qua hàng cây báu, phát ra  
 ti ng, nghe an vui b c nh t.  
 L i t ng  
 p, theo gió t n kh  
 nhiên cúng dàng Ph t, ch ng khi nào  
 . T t c  
 ìn th  
 và âm nh c, b c nh t c a cõi tr  
 c Ph  
 Tôn, và các hàng B Tát, cùng các



l i, l c sau, tu n t  
 cúng dàng r c tâm vui  
 m ng, di n t ch ng th xi t. A Nan  
 ông nên bi t! chúng B i  
 c sinh v cõi u ai  
 gi ng thuy ng tuyên

mình, không trái c i.  
 cõi c Ph i v i muôn s v t,  
 không có tâm ngã s , không có lòng  
 m nhi m. Mu n kh i thân qua l i,  
 nh nhàng t c  
 t t i. Không m t ch ràng bu c,  
 không th nh  
 tranh t i v i các chúng sinh,  
 luôn kh i T , và tâm Bi r ng  
 l i  
 ích cho t t c . Nh nhàng và lân m n,  
 không m t chút gi n h n, tâm thanh

t nh che ph , không m t chút bi ng  
 i. Tâm Bình ng bao dung; Tâm  
 Th ng Gi t; Tâm Thi n  
 nh kiên c và Thâm Tâm chính  
 tr c; Tâm m  
 an vui cùng pháp, nên di t h  
 phi n, xa lìa m ng ác. Ch tu  
 hành r t ráo, c a các hàng B Tát,  
 c, và thành  
 t u t t c ng vào thi nh sâu,  
 trí tu luôn sáng t c th n thông  
 t t i, ch ng th c.  
 c  
 lòng c Nh c nhãn  
 sáng t , th u su t vô biên cõi. Thiên  
 nhãn l ng th ng  
 c. Pháp nhãn quán th u h t, t n  
 cùng các lý o. Tu nhãn th y t t c ,  
 d n d t t i b kia. Ph t nhãn thì

thanh tịnh, thù hằn u minh Pháp tính.  
 Dùng vô nghĩa biện tài, vì nghĩa mà  
 đi thuyết. Quán tam giới

nhân nhân quả. Chí  
 mong cứu độ Phàm phu  
 ác, diệt trừ khổ hạnh nhân, phiền  
 não của chúng sinh. O

Linh này A Nan! T  
 sinh ra, nên hi  
 vọng, ý nghĩa pháp,  
 Diệt. Chết gian, vui  
 i chân thật. Siêng tu m  
 lành, chí sùng tín Phật. Biết rõ tất  
 cả u vô lượng nhân  
 vị cả hai loại, phiền não và sinh thân,  
 u diệt không còn chướng ngại. Nghe  
 pháp sâu thâm diệu, chướng ngại hết  
 i tâm,  
 tu hành. Lý pháp sâu màu

nhi m, che ch cho các cõi, r t ráo  
 o Nh t th kia.  
 Quy t d t m i nghi, cho tu tâm  
 phát kh i v i Pháp c a Ph t, bao  
 c t t c . Trí tu n  
 l n, Tam muôi t  
 c trong s  
 m t tr m  
 Nh ng v B c pháp t nh  
 c a Ph t, tr không khuy t thi u.  
 i Tuy u soi các  
 u m t màu tr ng s ch.  
 L ãi a, không phân  
 bi t s p hay x u xí.  
 C c s ch, g t r a  
 các b i tr n, không còn chút nhu n  
 a th t tiêu tan  
 h t th y, m i c i phi n não ác. L i  
 n gió l n, th i kh p c cõi t,

## c. C

**kho** **i v i t t c v t,**  
**m ch p ch**  
**loài Sen, trong v**  
**không h b nhi m. L n,**  
**chuyên ch c nhi i, thoát**  
**kh ng mây, ti ng S m Pháp**  
**vang r n, giác ng k còn mê. L i**  
**c Pháp**  
**cam l , th m nhu n các chúng sinh.**  
**L ma**  
**và ngo o, không th phá ho i**  
**c. L i**  
**v u tôn quý**  
**nh t, bóng che**  
**trùm kh p c t h n các loài cây.**  
**L m có trên**  
**i, r t lâu m c g**  
**Kim Xí u, hay hàng ph c ngo i**

ch t ch a v t gì. L  
 chúa, có s c m ng. L i  
 u ph c  
 c t t c ,  
 không s hãĩ loài nào.  
 i t l ng l ng, tr ng r ng  
 t h t m i th ng  
 thua, ch ng s k ình, ch c u  
 ng th y  
 ng ng ngh ng thuy t  
 r ng, không sinh tâm m i m t. L i  
 ng Pháp, và hay  
 d ng c Pháp, r csáng Trí tu ,  
 i Vô minh .Ham tu L c  
 Hòa kính, thí pháp ch ng bi i,  
 chí d ãnh tinh ti n, tâm không

bình ng không ghét yêu. Lòng vui  
 o, không nhàn r i m ng  
 lo, nh s ch gai ái d an n  
 ch c r t thù th ng,  
 t t c u tôn vinh. Di t h t ba  
 nghi c du hí th n  
 thông. Nhân l c và Duyên l c, Ý l c  
 và Nguy n l c, cùng v n  
 l ng l c và Thi n l nh  
 l c và Tu l c, cùng v c;  
 Thí, Gi i, Nh n nh c l c, Tinh ti n,  
 Thi nh l c, cùng v i Trí tu l c;  
 Chính ni m Ch Quán l c. M i Th n  
 l c thông t u  
 ph c, m i nghi p l c chúng sinh.  
 Nh ng th n l , t t c u  
 c t

c bi n tài, trang nghiêm  
 không khuy t thi u, cõi th ch ng ai

**b**                      ng cung kính cúng dâng,  
    c Ph                      c các  
    c Ph                      u cùng nhau khen ng i,  
**r**                      muôn h nh, l                      c a B  
**Tát.** Tu các pháp Tam mu i, Không,  
    ng, Vô nguy n, các môn Tam  
 mu i                      ng sinh c                      ng di t,  
 xa lìa m                      a v  
**Duyên Giác.**

**A** Nan ông nên bi t! Các v B  
**Tát** kia, thành t                      ng vô  
 biên nh                      , Ta nay  
 ch                      c qua, n u nói r ng ra, th i  
 tr                      ìn muôn                      c ki p  
 c                      không cùng t n.                      o

**B** y gi                      c Ph t li n b o v i B  
**Tát** Di L                      i chúng Tr                      i  
**r** ng: Cõi n                      c Ph t kia, hàng  
    **Tát,** s                      nhi u không



k xi t. L i cõi n c Ph t kia, r t an  
vui nhi y chúng  
sinh, ch ng ch u tu phúc lành, nh  
ngh o t

n,  
t mình kh i lòng tin, phát tâm trì  
hi u Ph t, nguy c sinh cõi kia,  
d t b ng ác, ti n t i c nh  
Ni t Bàn. n cõi kia,  
r p và d y mà l

i. Các ông nay nên bi t, cõi  
ch ng trái ngang, chuyên tu d thành  
t u, sao ch ng b vi  
c c, v c s ng lâu, th  
l c không cùng t n.

i quen thói b c, tranh  
nhau vi c ch ng c n, trong cõi kh  
c c ác d d i này, ch thích làm  
kinh doanh, c u v t ch t cho mình.

Ch ng lu n sang hay hèn, giàu có hay  
 n nh u vì  
 mong ti n c a, ti a v ,  
 t t c nh ng suy ngh an và s u  
 não, tâm b ma sai khi n, ch ng m t  
 lúc nào yên. K có ru ng lo ru ng, k  
 có nhà lo nhà, trâu, bò, ng a, l c súc,  
 và tôi t ti v  
 t t c u ph i lo. L i lo gi ,  
 tâm ph i luôn truy c n khi h a  
 ng, ho c b c cu n trôi,  
 ho c b l t cháy, gi c  
 c oan gia trái ch , làm  
 tiêu tan mòn h t. Tâm ác ngh  
 ng, k t  
 oán gi n trong lòng, ch ng lia c s  
 kh .

Tâm ý b bu c ràng, không m t  
 chút buông x n khi nghi p l c t i,

, ph i buông b  
 c gì. K  
 i b n cùng ti  
 ti n, t t c u ph i lo, lo r i không  
 c, l i sinh tâm nu i ti c,  
 d n d ng, kh  
 không k xi t.

Ho c l i ng i kém phúc, thân  
 m nh b ch t non, vì ch ng ch u làm  
 c. Khi  
 nghi p l c ùa t i, thân tâm kh m t  
 mình, gi ng thi n ác, ch ng  
 bi t g ng thi n th i  
 c m t,  
 n i kh th t vô cùng. V y i  
 i, cha con ho c anh em, v  
 ch ng cùng nhà c a, k thân thu c  
 trong ngoài, ph i nên kính m n nhau,  
 không nên ghen ghét nhau, giàu

nghèo thông c m nhau, ch kh i tâm  
 v ng tà, ho c gây h n thù nhau. L i  
 nói và s c m t, ch ng nên ngang trái  
 nhau. Vĩ khi v a kh i tâm, tranh  
 i này  
 m t chút, tích t i sau, oán  
 thù nhi u g p b i. Vĩ k th gian,  
 ph n nhi u ch ng bi t tu, ch  
 t h i  
 i sau, t nhân  
 chuy n thành qu , làm oán nghi p  
 c a nhau. ng sinh t ,  
 luân chuy n n i d ng nhau, ho c  
 ki p này làm cha, ki p sau l i là con,  
 v ch ng cùng con cái, ch quy n  
 thu c g n nhau, ho c là ch oán  
 nghi i cho nhau.  
 i do si t i, ch ng kh i chút  
 lòng tin, l i d y c a Thánh hi n, ch

mu n cho t t c c an vui h nh  
 phúc, v n ch a sa. K mê  
 o thì nhi i li u ng thì ít,  
 cõi i mau vùn v t, không có lúc  
 nào đ ng. N i có trí, mu n  
 thoát kh th ng sinh  
 t , ph i mau chóng phát nguy n, tu  
 các vi c, b  
 lành, t t c ng, nguy n  
 sinh v C c L c v i,  
 c trí tu sáng su u  
 thanh t nh, th l c không cùng t n.  
 o

Di L c ông l ng nghe ! v i ác  
 sau, ông ph i nên khuyên b o, t t c  
 chúng tr i, vi c ác ph i tránh  
 xa, vi c thi n ph i siêng làm. Nay g p  
 c Pháp Ph t, ph i c i b bu c  
 ràng, tinh ti n mà c o, tu t p

**c phúc lành, trí tuệ s t**  
**nh mây tan, ánh mặt trời chi u**  
**sáng. L i**  
**b ch k ,**  
**n chi u l i, muôn v t**  
**c rõ ràng.**  
**Di Lạc ông nên biết! v**

**Tát Di L c li n t tòa ng ng d y,  
tr ch áo vai h a, qu g i ch p tay mà  
b ch Ph t r ng:**

**B c Th Tôn ! theo l**

**t i, và v c**  
**Th Tôn, t t c h i chúng con, s d**  
**thoát, là nh c**  
**Ph t, tr i qua bao ki p s , c n kh**  
**c c a Th Tôn, che**  
**kh p cõi i thiên, và quang minh**  
**sáng r i, m c a vào Ni t Bàn. Ph t**  
**ng trên các**  
**b c Thánh, làm th y c a các cõi, tùy**  
**u khi n cho**  
**i này g p Th Tôn, l i**  
**c nghe Danh hi c Ph t A Mi**  
**ng ai ch ng vui m ng, tâm trí**  
**c t ng , chuyên tu s thoát kh i,**  
**c nh kh c ng, l t tr n**  
**Nhân Thiên, th ng v ãi T nh.**  
**o**

**Khi c Ph t l i b o v i B**  
**Tát Di L c r ng: Lành thay ! Lành**



thay ! Ông Di Lặc, nh ư ng l ời nói c a  
 Ông, th ờ. N u có ai  
 phát tâm, m ột lòng cung kính Ph ật,  
 thì ng ười c chân chính  
 i thi c l ớn. Vì  
 kh ỏi p trong thiên h ải, r ất lâu m ới có  
 l ần c g p Ph ật. Nay Ta  
 cõi này, th ể hi ện nói Kinh Pháp, giáo  
 hóa chúng qu ần sinh, m ột bày ra lý  
 đ ạo t m ột i ng , l p h sâu  
 tham đ ạo, ch ỉ n m i n  
 kh ỏi p trong ba cõi, không ch ỉ nào  
 ng ười i. M ột ,  
 tóm thâu t ất t c lý, c m gi ải các gi ải ng  
 m ột i, làm rõ r ất phân minh, ch ỉ b o  
 c  
 ng sinh t ột , th ể ng t i  
 o Ni t Bàn.

Di L c ông nên bi t ! T vô s  
 c, Ông tu h nh B Tát, mu n  
 ã tr i qua bao  
 ki p. K n  
 vào Ni t Bàn, s không k xi t.  
 Ông cùng v i b n chúng, Tr i  
 hàng Long Th n, trong kh i  
 òi, t bao ki n nay,  
 xoay chuy ng, r t  
 c n kh lo tu, ch ng th di n t h t.  
 ng  
 sinh t c g p  
 Ph t, l c nghe Kinh Pháp, và  
 c nghe Danh hi c Ph t A Mi  
 Ông nay vui m i  
 t c y, vì bi c  
 các Ông, s lên ngôi Chính giác. Các  
 ông c nên, chán ghét s  
 kh , c nh Sinh, Già, B nh, Ch t

ch ng th c an vui. T mình nên  
 tinh ti n, tu chính tr c ngay th ng,  
 quy t làm các vi c lành, s a tâm ý  
 trong s ch, di t tr m c  
 o. L n vi c  
 làm, t t c ph i h p nhau.

mình, d n c u  
 v t chúng sinh, ph i th  
 nguy n, góp m c lành, tuy  
 khó nh c m  
 kho c sinh v C c  
 L ng an vui mãi mãi. ã nh  
 g c sinh t , d t s ch m i tham sân,  
 kh t não, th i mu n th  
 m t ki ìn ki p,  
 nh ng ki c  
 theo ý mình. Pháp Vô vi t nhiên, g n  
 v o Ni t Bàn, các ông nên tinh  
 ti n, ch ng nên sinh nghi ho c, gi a



khác, t u lành, ch ng  
 u ác, b i th chúng cõi kia,  
 d c. Còn Ta x  
 này, gi a cõi i ng ng và  
 ng êu, r t khó r t kh này, th  
 ã làm ng giáo hóa  
 chúng sinh, khi n b s t

c, ch ng nh o Ni t Bàn,  
 c s ãi  
 T nh.

Di L c Ông nên bi t ác  
 là gì? N th ng là gì? N  
 thiêu là gì? Làm sao c, c  
 c,

lành an vui, r i ch o  
 Ni c s ng lâu? o

S ác th nh t là: T các chúng  
 n loài xu ng,

ph n l n trong s u thích làm  
vi i m nh l n k y u, dành  
gi p c a nhau, tàn sát gi t h i  
nhau, r t l n nhau, ch  
c, ch ng thích làm vi c  
lành, cho nên khi chuy n ki p, ph i  
th l y báo thân, k gieo nhân t  
ch u, ch ng ai gánh h mình. B i th  
khi sinh ra: Ho c b n cùng hèn h ,  
ho c ng ng câm, ho c lang  
thang xin s , ho c ngu si t ác, cho  
n k nh t  
cu ng, kh c c không ng n mé.

Ho c l i có nh c  
giàu sang phú quý, c sáng su t tài  
cao, t t c u do nhân, hi u thu n  
và t bi, ch tu thi c, ki p  
này m c v y. Còn k nghèo th p  
c, lúc s ng

b lao tù, pháp luật c a qu c gia, ph i  
 ch u m i hình ph t, rõ ràng nh  
 c m t, khó lòng mong thoát kh i.  
 n khi m nh chung th i, tinh th n  
 lìa kh i xác, li n cõi U Minh, ch u  
 kh trong ng c t i, tùy theo t i n ng  
 nh , mà ch u ki p mau lâu. H t t i  
 i chuy

qu ng, ph i  
 ch u m i n i kh . Thân th và tình  
 th c, ng h p mà sinh ra, báo oán  
 h i l n nhau, tri n miên không ng ng  
 d t. N u t t, ch ng xa lìa  
 c nhau, vòng quanh trong sáu  
 n o, không bi t h n nào ra, m i nhân  
 , kh  
 t n. trong cõi th gian, vòng nhân  
 qu luân h i, t nhiên mà chuy n  
 xoay, ch ng ph i ai t t o. Vì th các

ông nay, ph i mau chóng tu hành,  
 c u mong cho thoát kh i, không thì  
 h n, b t ch t ch ng h n ngày,  
 ng ác qu n quanh, l i h i v  
 n o th nh t, g i là:  
 nh i ác, nh t th ng và nh t thiêu,  
 kh n.  
 ng l a l t cháy  
 thân th i bi t  
 c, dù trong l a d , c n kh ch  
 h n,  
 quy t d ng ác, vâng tu các  
 vi c lành, khi duyên lành h ,  
 riêng mình thoát, vì nh  
 c kia, nên ch o Ni t  
 c Ni t Bàn r i, l i tùy  
 nguy n hóa sinh, giáo hóa chúng  
 Nhân Thiên, khi u thoát  
 kh ng ác t i





chút trí tu , thì k  
 t d i g t mình. K b tôi d i Vua, k  
 làm con d i cha, k làm ch ng d i v ,  
 ho c là chuy c l i, nh n  
 b c trí th c, c a d i l n nhau.  
 T t c u t nhân, ham mu n không  
 bi , ngu si và t c gi n. K sang  
 y. K

phá ho i gia phong, ch  
 i, quy n thu c và h hàng,  
 t lìa nhau. cù  
 xóm làng, ho c là ch n ch phiên, k  
 quê mùa ít hi u, lam l  
 nghi p, c t c a nhau, tìm  
 cách l a g i l n  
 nhau, t t thành, báo oán  
 h n thù nhau. Còn v i k giàu sang,  
 l i d lòng keo ki t, ch ng ch u làm  
 b thí, nh n c v con, quy n

thu c và h hàng, v n bo bo x n ti c,  
 ng c c c ng cho, k tham  
 , t i khi mãn báo thân,  
 phúc kia t tiêu h t, riêng ch u kh  
 m t mình, ti a v , c  
 ch c gì. Vì c thi  
 nay, tu n hoàn theo lý o, làm thi n  
 c an vui, làm ác ch , gi  
 chót m i làm sao có k p?  
 Vì v y h t th gian, ph i mau mau  
 ng c lành,  
 cùng nhau gom s c l i, chuyên tu t p  
 c, ác y m i t tiêu. V l i k  
 làm ác, các Thi n th u hay, ghi  
 t m nh  
 chung, th n h c, Kính  
 n c i t  
 khai, r a vào n o ác, vì v y có ba  
 ng, kh ão ch ng th oan. K

i

ki p, không bi t h n nào ra, kh  
 không k xi hai, kh  
 th ng và kh thiêu, m i kh  
 v y.

ng l a l t cháy  
 thân th i bi t  
 c, dù trong l a d , c n kh ch  
 h n,  
 quy t d ng ác, vâng tu các  
 vi c lành, khi duyên lành h ,  
 riêng mình c thoát, vì nh  
 c kia, nên ch o Ni t  
 c Ni t Bàn r i, l i tùy  
 nguy n hóa sinh, giáo hóa chúng  
 Nhân Thiên, khi u thoát  
 kh ng ác t i  
 s lành, th hai c a th gian.  
 o

c Ph t l i d y r u ác  
 th i th gian,  
 ng, chung  
 trong kho t tr i, tu i th cỡi  
 i, ch c là bao nhiêu. Trên  
 có b c Hi n tài, b ng gi giàu  
 i có k b n cùng, k y u  
 n, và có nh ng k ác,  
 ng mang lòng ch ng lành, ch  
 ngh t  
 y phi n não trong tâm.  
 Ho c l i có nh ng k , làm Vua  
 ch ch ng  
 chính tr ng giao k t h i h p,  
 i nhau, khi u  
 y, ai oán kh p g n xa.  
 Ho c l i có nh ng k , chuyên toan  
 tính l i mình, và c t c a  
 công, khinh khi b c hi n tài, gian d i

n nh k trên, ác tâm h i k i, c y  
th l c l i, gây oán h n ch t  
ch ng.

Ho c l i có nh ng k i v i c  
h hàng, ch ng

i, b i thân ghét b . Ho c l i  
có nh ng k i pháp lu c nhà,  
ng c k

t i l i. Nh ng t , ch m

n c th n minh, nh t nguy u  
soi t , vì th nh ng k ng

trong n o ác. K

tr i ki p, không bi t h n  
nào ra, kh xi t.

ba, kh th ng và  
kh thiêu, m i kh y.

ng l a l t cháy thân  
th i bi t

c, dù trong l a d , c n kh ch

h  
 quy t d  
 vi c lành, khi duyên lành h  
 riêng mình  
 thoát, vì nh  
 c kia, nên ch o Ni t  
 c Ni t Bàn r i, l i tùy  
 nguy n hóa sinh, giáo hóa chúng  
 Nhân Thiên, khi u thoát  
 kh ng ác t i  
 s lành, th ba c a th gian.  
 o

c Ph t l i d y r u ác  
 th i th gian,  
 ch ng lo tu vi c thi n, ch thích làm  
 vi c ác. Ho c V ng ngôn, ng ,  
 ng thi t và Ác kh u, ganh ghét  
 b c hi o  
 ng, b t hi u v i song thân, khinh  
 khi b ng, ch ng g n g n

lành, t c ng cao ngã m n, cho mình  
 t. L i c y th làm càn, coi  
 khinh l n k khác, ch ng bi t t  
 ng kính tín Tam B o, ch ng  
 kiêng n qu th n, t dùng tâm kiêu  
 m ng, không  
 chút gì lo s . Nh ng k ,  
 nh i tr c, còn d i  
 i này, thêm vi c làm kinh doanh,  
 , sinh tâm t c ng  
 cao, coi khinh h t t t c . Nh ng k  
 i này thích làm ác,  
 c t tiêu tan, các v thi n  
 qu th u lìa b lánh xa, riêng  
 m t mình cô l p, không còn ch c y  
 nh . Khi th m n k , nh ng  
 u ác hi n ra, cùng oan gia trái ch ,  
 n báo thù. K làm ác  
 n m kia, tùy theo nghi p nhi



th ng vào lao ng c, b cái c nh d u  
 sôi, và l a thiêu c t, thân tâm c a  
 k ng kh r t vô cùn  
 ngay lúc b y gi p?  
 V y khuyên kh p th gian, ch cho  
 sai l m, ch vào ba n o ác, vì ã vào  
 i, không bi t h n nào ra, kh  
 không k xi  
 th ng và kh thiêu, m i kh  
 v y.

ng l a l n t cháy  
 thân th i bi t  
 c, dù trong l a d , c n kh ch  
 h n,  
 quy t d ng ác, vâng tu các  
 vi c lành, khi duyên lành h ,  
 riêng mình thoát, vì nh  
 c kia, nên ch o Ni t  
 Bà c Ni t Bàn r i, l i tùy

nguy n hóa sinh, giáo hóa chúng  
 Nhân Thiên, khi u thoát  
 kh ng ác t i  
 s lành, th a th gian.  
 o

c Ph t l i d y r u ác  
 th i th gian,  
 i bi ng, ch ng ch u tu  
 vi c thi n, ch ng nghiêm xét l i mình,  
 vì th mà nhà c a, quy t thu c và h  
 u b c u b c  
 trên d y d , l i tròn m ng nhìn,  
 ch ng kh i chút m ng vui, còn ngang  
 nhiên cãi l i, gi oan gia;  
 ch thích xin t i n c a, ch ng bi t kh  
 i thân, k b i ngh ên ân,  
 n, nên nghèo  
 cùng kh n kh . L i có k  
 òi ph ng tr c



Nh ng k , t cho mình  
 ng bi t ngh ày, là  
 cha m ban cho, th y cô và b n bè,  
 cho. V i nh ng  
 k , khi ch ,  
 ch ng bi t l i t  
 bi, phát tâm lành d y d , ch b o cho  
 ng, thi n ác cùng sinh t ,  
 ph i h c l ng k  
 ác kia, ch ng kh i tâm thành tín; vì  
 trong tâm k y c bóng  
 i khi m nh chung, nh ng  
 u ác hi n ra, cu n lôi th n th c  
 nghi p, th ng t c t i, ch u  
 c nh kh n u nung. Lúc bi t ch ng lo  
 tu, kh cùng mong sám h  
 quá mu n màng, còn tính sao cho  
 k p?

trong kho t tr i, b n loài sinh, sáu n o chuy n rõ ràng, th t mênh mông m m t, theo thi n ác báo ng, h a phúc ch ng r i nhau, t làm th i t ch u, ch ng ai c mình. Khi m nh chung n k , các c c sinh ra, là t i hay là phúc, tùy mà th thân. Ng i

ch sáng, t vui vào ch i ngu làm vi c d i vào ch t i, t kh vào ch kh . V y nào ai hi u c, ch có Ph t bi t thôi. L

Lai d y b o, ch ng m i tin theo. Nghi p sinh t không d t, ba ng ác ch i ham , nói sao cho h c. V y khuyên kh p th gian, ch cho sai l m, ch vào ba n o ác, vì ã vào

r i, không bi t h n nào ra, kh  
 không k xi  
 th ng và kh thiêu, m i kh  
 v y.

ng l a l t cháy  
 thân th i bi t  
 c, dù trong l a d , c n kh ch  
 h n,  
 quy t d ng ác, vâng tu các  
 vi c lành, khi duyên lành h ,  
 riêng mình thoát, vì nh  
 c kia, nên ch o Ni t  
 c Ni t Bàn r i, l i tùy  
 nguy n hóa sinh, giáo hóa chúng  
 Nhân Thiên, khi u thoát  
 kh ng ác t i  
 s lành, th a th gian.  
 o

c Ph t l i b o r ng: Di L c  
 ông nên bi t: Trong cõi i ng  
 ng ng và ng êu, tri n chuy n  
 i cho nhau, n u ph m ác thì a,  
 ng d , hi i nghèo  
 , nhi u b nh ho  
 c u s ng không s c, c u ch t  
 c ng xong, nghi cho chiêu  
 c m, th y h t s kh kia, m ng chung  
 l ng ác kh th ng,  
 l i k t thêm oán thù, và tàn h i l n  
 nhau. T duyên là t i nh , d n d n  
 t o l n thêm, vì ngu si tham m, s c  
 d c và ti i  
 ng, mu n khoái l c b n thân,  
 không phút giây ph n t nh. K si ám  
 c vinh hoa phú quý,  
 lòng th t cao, cho mình là trên  
 h t, ch ng bi

c, làm thi n nay thành qu .  
 Nh ng k , ch ng bi t t  
 ng ch u làm b thí, ch ng  
 o t i  
 n k s t i  
 lo l ng, nghi p d n ngay, dù  
 cho có ho ng h p,  
 th n th c theo nghi p t o, li a  
 ch , lu t nhân qu  
 ng h y, kh n  
 t n cùng.  
 C c nghe, l i d y  
 c i suy ngh ,  
 ghi nh trong lòng, quy t xa r i  
 vi c lành, tr n  
 i ch ng thoái lui. L i kính Ph t  
 tr n g c hi n tài, và  
 o, m t lòng c u gi i  
 thoát, d t s ch kh ng, lìa h t



m i âu lo, chuyên tâm trì Hi u Ph t,  
 phát nguy n v p  
 Ph n b c nh t,  
 ng và

Vì v y nay các Ông, ph i tr ng  
 các c c, ph i ban ân t , ch  
 h y ph m c m gi o  
 Nh n nh c, Tinh ti n và Thi nh,  
 các pháp Ba La, lòng ph i sáng  
 t tr i m

ng cho sáu n o. Giáo hóa tri n  
 chuy n d t,  
 , khen ng i lòng  
 th ng ngay, khuy n trì trai gi gi i,  
 tr n m t ngày m  
 n. cỡi này tu c,  
 đ u ch ãi  
 Ph t khác, làm lành c nghìn n ì

sao l ? Vì các cõi Ph t khác,  
 i làm lành thì nhi u, k làm ác  
 thì ít, h ng phúc báo t nhiên,  
 không ch t o tác. Ch có cõi  
 nhiên,  
 ph i kh nh c mong c u, thân tâm  
 ch u v t v ng phút ngh  
 ì v

hi i, gi a trong chúng Tr i  
 i, và kh p c qu n sinh, khuyên  
 r o. Tùy theo duyên  
 nhi u ít, mà bi c l i vào, l i  
 truy n cho Kinh Pháp, là l  
 n lên v cõi Ph t.

Ch nào Ph  
 thành th xóm làng, nh vào s giáo  
 c thu n hòa. Gió  
 i th i, t t d ch ch ng  
 kh c yên th nh. Di

L c ông nên bi t  
ông và h t c th

t,

trong cõi

ng

tiêu tr ng

di t h t ng

phá ác, l

phá ngu, di t h

ng sinh t ,

khi

thành b c chính giác.

o

c Ph t l i b o v i B Tát Di

L c r ng: Các ông ph i khéo ngh

, ph n d y l n

nhau, ph

tâm bi ng tr

ng trái ph m oai

cho Pháp di t.

Khi i B Tát Di L c li n t

tòa ng

ng d y nhi u Ph t ba

vòng, r i tr v ch c

ch p tay mà b ch Ph t r ng: B ch  
c Th Tôn!

Nh ng l i d y b o c c Th  
Tôn r ! Nh ng l i d y b o c a  
c Th Tôn r ! Chúng con  
c y giáo ph i  
ki p ki p ch lãng quên. o

B y gi c Ph t l i b o v i tôn  
gi A Nan r ng  
d y, cung kính và ch p tay, t ch nh  
l i y ph nh l c Ph t Vô  
ng Th . Vì c Ph ã tr i  
qua bao ki p tu hành, thành t u  
c,  
c c t trong kh p  
i.

o

Khi y tôn gi A Nan li n t tòa  
ng ng d y, y ph c ch nh t y

oai nghi, cung kính ch p tay,  
 ng v nh  
 l , ng a, mà kính l c  
 Ph ng Th . L Ph t xong  
 r i, l ng trang nghiêm, cung kính  
 b ch r ng: B c Th Tôn ! Nay  
 con mu c th c Ph t A Mi  
 òi n c C c L

Tát

cõi n c kia. L i nói v a xong, t c  
 th i li n th c Ph ng  
 Th ng ánh hào  
 quang l n, chi u soi t t c các th  
 gi i c  
 Trong t t c  
 núi Thi t Vi, núi Tu Di là b c nh t,  
 h t th y Núi l n nh u cùng m t  
 màu sáng, do hào quang Ph t chi u.  
 C p th c c

th  
 m ch ng th y hi n, ch th y r ng  
 c.

c Ph t kia, t a sáng  
 c y. Trong t t c hào

Thiên cùng Nh t Nguy t, th u b  
 n che, ch th y hào quang Ph t, soi  
 kh p c o

B y gi tôn gi A Nan và h t  
 th y h u th c Ph t Vô  
 ng Th c v i v

t trên t t c các hàng  
 Thánh chúng trong kh p các cõi.  
 ng h o c c

Ph t là trang nghiêm  
 ch ng th ngh i  
 Tát cõi n c

a

c Ph i th y  
 c Ph t Thích Ca Mâu Ni  
 trong gi a cõi Sa Bà này, vì  
 i chúng Tr i, Thanh  
 Tát mà tuyên bày chính  
 pháp. o

Khi c Ph t l i b o v i tôn  
 gi A Nan và B Tát Di L c r ng:  
 Các ông có th y cõi n c kia, t m t  
 t tr n cõi tr i T  
 nh v t trang nghiêm, thanh  
 t nh và nhi m màu, th y bi t h t  
 ?

A Nan li n b ch r ng: D B ch  
 c Th Tôn ã th y h t.  
 c Ph t  
 ng Th , phát ra âm thanh  
 l n, kh p t t c các cõi, giáo hóa

**c thoát sinh t**

**?**

**D b c Th Tôn! Chúng  
ã c nghe.**

**Các ông nay có th y, nhân dân  
cõi n n th t**

**b o, ìn do tu**

**kh cúng dàng**

**t, không b ng ng i**

**? D b c Th Tôn! Chúng**

**ã th y.**

**Các ông nay có th y, nhân dân cõi  
?**

**D b c Th Tôn! Chúng**

**ã th y, nhân dân cõi n c**

**c l**

**n,**

**r p b ng th t b o, ho c m t**

**n, ho**



tu n, mà hóa hi ng m i  
 s khoái l c, t nhiên theo ý mình,  
 gi trên cõi  
 tr i. o

B y gi B Tát Di L c li n b ch  
 Ph t r ng: B c Th Tôn! Vì  
 duyên lành gì mà nhân dân cõi n c  
 kia th thai hóa sinh ra? c Ph t  
 li n b o r ng: Di L c ông nên bi t!  
 N u có chúng sinh nào, tu m i công  
 c lành, nguy n sinh v c kia,  
 ng t , ch gi m t  
 ni m tin. Vì không có trí tu , ch ng  
 hi c Trí Ph t, Trí ch ng th  
 ngh àn, Trí ch ng th  
 i th a r ng l t trên  
 t t c ng t i th i  
 òng còn sinh nghi  
 ho i tin t i phúc, tin có

**Ph** **õi Tây Ph**  
**tin nh t tâm ni m Ph t, tin tu công**  
**h nh lành, tin nguy c sinh v ,**  
**cõi n c Ph t kia. Nh ng h ng**  
**c sinh v cõi kia,**  
**n**  
**th t b o, tr**  
**ch c th y Thân Ph t, ch ng**  
**c nghe Kinh Pháp, ch c**  
**th y B Tát, và Thánh chúng Thanh**  
**ì th cõi kia, g i là “th thai**  
**sinh”.** **o**  
**N u có chúng sinh nào, tin Trí**  
**tu c a Ph n Trí t i th ng,**  
**làm m c lành, m t lòng tin**  
**h ng, thì nh ng chúng sinh y,**  
**trong hoa b y báu, t nhiên hóa**  
**sinh ra, ng i ki t già phu t a, ch**  
**trong kho ng**

sáng rực rỡ, trí tuệ  
c, t  
B

Tát, bậc lớn cõi kia.

Lin a ông Di L c! Có các hàng  
B Tát, cõi n  
phát tâm mu c th c Ph t  
ng Th , cùng các b c B Tát,  
cung  
kính cúng dàng. Th i nh ng B Tát  
i khi m nh chung th c  
sinh v cõi kia, t nhiên hóa sinh ra,  
trong Hoa Sen th t b o, th y Ph t A  
c Vô sinh pháp nh n, và  
tâm B t thoái chuy n.

Di L c ông nên bi t! Nh ng b c  
u là do ki c, có  
trí tuệ t i th c  
lành, làm các h nh B Tát, nguy n  
sinh v cõi kia, t i khi x báo thân,

c phúc l y. Còn các b c  
 thai sinh, vì không có trí tu , tr i qua  
 i, không c nhìn  
 th y Ph t, ch c nghe Kinh  
 Pháp, cùng các hàng B Tát, và  
 i th  
 nên bi t r i v i h i  
 c còn ít i, trí tu còn  
 sinh nghi, ch có lòng tin l n, tin Ph t  
 ãi Tây Ph  
 lòng tin nh , r i phát nguy n th  
 trì, Danh hi c Ph i y  
 c và trí tu ,  
 n nguy n Ph t, c  
 c sinh cõi kia. o

L i n a ông Di L

Chuy n riêng  
 bi t, trang s c b ng th t b o, t p  
 và uy nghiêm. Khi ,

m c t i v i nhà vua, li n b giam  
 t b ng giây khóa vàng,  
 r i cung c ng n m và  
 áo m các th trang nghiêm,  
 gi n Luân, không  
 có gì khác bi t. V y theo ý các Ông,  
 các v c  
 không?

Di L c li n b ch r ng: b i  
 c Th Tôn! ch c ch n không ai  
 mu n, mà tìm m  
 nh các th l c, và ch c c ra.  
 o

c Ph t l i b o r ng: Các  
 chúng kia c y, vì nhân tu i  
 c,  
 trí tu n kia.  
 Tuy trong cung y, không có các  
 hình ph t, không có nh ng n i kh ,

ng  
 c th y Tam B o, ch c  
 cúng dàng Ph t, ch c h c  
 Chính pháp, ch c tu phúc  
 lành, nên l . K th c  
 không có kh th gian.

t l i mình, lòng  
 t trách, c u xa lìa ch i li n  
 ý. Khi lìa ch i, li n  
 c Ph t, cung kính mà cúng  
 dàng. Nh vào phúc cúng dàng, và  
 l c Phât kia, mà hàng chúng  
 nhân c phân thân vô s , ch  
 trong kho

t, l c nghe  
 Kinh Pháp, nghe xong v c mình,  
 chuyên tu t . Di L c ông nên  
 bi t! N u có B Tát nào, còn sinh  
 lòng nghi ho c, s m t l i ích l n. B i

vì thế cho nên, các ông trong hội này,  
phải tin vào trí tuệ, cũng  
đồng

Bồ đề Bồ Tát Di Lạc bạch với  
Phật rằng: Bồ Tát Tôn!  
cõi này, có bao nhiêu vị Bồ Tát  
hành Bồ đề Thoái Chuyển cũng sinh  
cõi kia?

Phật liền bảo rằng: Thế  
gì cõi này, có sáu mươi vị Bồ  
Tát hành Bồ đề Thoái Chuyển cũng sinh cõi  
Phật kia. Mười vị Bồ Tát  
đồng và vô số, các  
Phật  
Ông vậy. Lại có các Bồ Tát  
thưa, họ cũng muốn phát tâm, sẽ  
xiết, cũng  
vãng sinh.

Di L c ông nên bi t! Ch ng  
 nh ng các B Tát, cõi n  
 c sinh v cõi kia, mà trong kh p  
 õi n c Ph t,  
 còn c nhi c  
 nói qua, cho các ông bi t rõ: o  
 Th nh t là cõi n c Ph t  
 tên Vi n Chi i  
 c, B Tát B t Thoái Chuy c  
 sinh v cõi kia.

Th hai là cõi n c Ph t tên  
 B o T c v , B Tát  
 B t Thoái Chuy c sinh v cõi  
 kia.

Th ba là cõi n c Ph t Vô  
 c  
 v , B Tát B t Thoái Chuy c  
 sinh v cõi kia.



Th ỏi n c Ph t  
Cam L i V

c v , B Tát B t Thoái Chuy n,  
c sinh v cõi kia.

Th ỏi n c Ph t  
tên Long Th i b n c v ,  
B Tát B t Thoái Chuy c sinh  
v cõi kia.

Th sáu là cõi n c Ph t tên  
Th ng L c, có m t v n b n nghìn v ,  
B Tát B t Thoái Chuy n c sinh  
v cõi kia.

Th b y là cõi n c Ph t  
c v , B Tát  
B t Thoái Chuy c sinh v cõi  
kia.

Th tám là cõi n c Ph t  
Ly C c v ,

**B Tát B t Thoái Chuy c sinh  
v cõi kia.**

**Th chín là cõi c Ph t  
c Th c v , B  
Tát B t Thoái Chuy c sinh v  
cõi kia.**

**Th i là cõi n c Ph t  
Di c v , B  
Tát B t Thoái Chuy c sinh v  
cõi kia.**

**i m t là cõi n c Ph t  
i c v ,  
B Tát B t Thoái Chuy c sinh  
v cõi kia.**

**i hai là cõi n c Ph t  
ng Hoa, cõi , vô  
i B**

**u ch ng B t Thoái Chuy n, trí  
tu r t bi ã t**

ng các c Ph t. Ch trong  
kho ng b y ngày, có th thâu nhi p  
c, nh ng pháp tu kiên c , c a các  
v i S ìn ki p.  
Nh ng v B ã c  
vãng sinh.

i ba là cõi n c Ph t tên  
Vô Úy, cõi t c , b  
c, các v i B ng  
ch ng B t Thoái Chuy n, và b c m i  
n  
chúng, th c vãng sinh, s  
xi t.

Di L c ông nên bi t: ch ng nh ng các  
B i b n cõi c Ph t, m i  
c vãng sinh v ng x  
Ph t, trong kh òi,  
có r t nhi u vô s , các v i B Tát,  
kia, c u

c sinh v . N u Ta nói danh hi n,  
c t, và các

c sinh v c kia, su t c  
ngày l i dài qua m t ki p,  
còn không th h c. Nay Ta vì  
các ông, và chúng h i cõi này, ch bày  
c qua. o

B y gi c Ph t l i b o v i B  
Tát Di L c r ng: Có c  
nghe, Danh hi c Ph t kia, cho  
n trong m t ni m, mà sinh tâm vui  
m ng, nên bi t r i y, s  
c l i ích l ng công  
c. Di L c ông nên bi t  
l a l n, cháy lan tràn kh  
nghìn cõi i thiên, mà l i c c  
i, g ng s c mu  
c nghe Kinh này. Nghe r i vui tin

nh n, phát nguy c t ng trì, theo  
 i Ph t d y, s c  
 l n, th t ch ng th ngh àn. Vì sao  
 l ? Vì có nhi u B Tát,  
 mu c nghe Kinh này, mà còn  
 khô c nghe. N u có chúng sinh  
 i v c  
 nghe Kinh này, tr n không h thoái  
 chuy n. B i vì th cho nên, ph i m t  
 lòng tin nh n, phát nguy n mà th  
 trì, t tu hành. Ta nay vì  
 chúng sinh, luân h i trong sáu n o,  
 nói ra khi n cho  
 t t c c th c Ph ng  
 Th và h t th y c p c a th gi i  
 o  
 u ai còn  
 n làm vi c gì, thì  
 ph i nên làm ngay, ch n

r i, m i sinh  
tâm nghi ho c.

i m t r t sau, tam t ng  
tiêu di t h i t m n,

i Kinh này, i m t  
u có chúng sinh nào,

mà g c Kinh này, tùy theo ch  
ý mu n, th thoát. o

c Ph t l i b o v i B Tát Di  
L c r i, khó

g p và khó th y, các Kinh giáo c a  
Ph t, c c nghe; Th ng

pháp c a B t,  
c c nghe; G p b c

thi n tri th c, nghe Pháp và tu hành,  
c i là r t khó. N u ai nghe Kinh

v y, ph y, ph i d y  
 y, ph y,  
 y. o  
 Khi c Th Tôn, nói Kinh  
 Pháp này r ng chúng sinh,  
 u phát tâm B . Có m t v n hai  
 nghìn, na do tha s c Pháp  
 nhãn thanh t nh. L  
 iên các cõi, và nhân lo i th  
 gian, ch ng qu A Na Hàm. L i có  
 n, hàng T khiêu l u t n,  
 ch ng qu A La Hán. B c  
 B Tát, ch c B t Thoái  
 Chuy n. Các b u  
 phát nguy n r ng l c  
 ho ng th trang nghiêm thân  
 mình, v i sau này, s thành b c  
 Chính Giác. o

Lúc b y gi kh p trong ba nghìn  
 i thiên th gi i, sáu l n ch ng,  
 hào quang c c Ph t, chi u kh p  
 c ìn th âm  
 nh c, t u n ng  
 th p, t u  
 kh p, t trên không r i xu ng.  
 c Ph t nói Kinh này r i,  
 B Tát Di L c và các hàng B Tát  
 kh A  
 ên Giác,  
 cùng v i chúng Tr i, Long  
 Th n, t t c trong Pháp H i, nghe  
 c Ph t nói r u vui m ng tin  
 nh nh l mà thoái lui.



**PHẬT THUYẾT  
ĐẠI THỪA  
TRANG NGHIÊM THANH TỊNH  
BỒ ĐỀ ĐÁNH GIÁC KINH**

Hết Quyền Hạ



**B T NH T THI T NGHI NG  
C SINH T**

**N ng m**

**d a d tha, a mi l , a**

**mi l , a mi l ca**

**, a mi l**

**nh , già già na, ch , sa bà ha.**

**( 3 lần ) 0 0 0**

**H i l n tr n Liên Trì**

**c Mi- - Lai**

**Và Quán- Âm, Th - Chí**

**Cùng ng t**

**Toà Vàng trên ti p d n**

**Th kh p muôn loài**

**Gi ch ki p tr n ai.**

**Nam-Mô Liên-Trì H i- ng Ph t**

**B -Tát Ma-Ha-Tát. ( 3 lần ) 0 0 0**

# TÂM KINH BÁT NHÃ

## BA-LA-M T-

Khi ngài Quán- T - T i B - Tát,  
th c hành sâu xa pháp Bát-nhã Ba-la-  
m t- u  
không li thoát h t th y kh ách.

Này ông Xá-L i-T ! s c ch ng  
khác không, không ch ng khác s c, s c  
t c là không, không t c là S c, Th ,  
ng, Hành, Th c c .

Này ông Xá-L i-T ng không  
c a m i pháp, không sinh, không di t,  
ch, không thêm,  
không b t; cho nên trong chân- không,  
không có S c, không có Th ng,  
Hành, Th c; không có M t, Tai, M  
i, Thân, Ý; không có S c, Thanh,  
, Xúc, Pháp; không có nhĩn-  
gi n không có ý- th c gi i;

không có vô- minh, c  
 h t vô- n già, ch t, c  
 không có cái h t già, ch t; không có  
 Kh , T p, Di o, không có trí- tu ,  
 c c, vì không có  
 ch ch c.

B -Tát y theo Bát-nhã-Ba-la-m t-  
 i, vì không  
 i, nên không s hã, xa h n  
 m ng t t t i C u-  
 kính Ni t- i  
 c ào Bát-nhã Ba-la-m t-  
 o Vô- ng Chính- ng  
 Chính- giác. Cho nên bi t Bát-nhã Ba-  
 la-m t- i th i minh  
 ng  
 chú, tr c h t th y kh ; chân th c

Vì vậy nói ra bài chú Bát-nhã Ba-la-môn nói bài chú rằng: “Y t- , Y t- , Ba-la Y t- , Ba- t , B - tát-bà-ha, ma-ha Bát-Nhã-Ba-La-Mật-

( đọc chú 3 lần ) 0 0 0





## NG KINH H

## NG

t chúng con...vì s c nghi p  
 ma, tâm th n r i lo ,  
 b ng nhiên ch t ngh i lung  
 tung, đáo d ch t ch ý,  
 nh m ch sai câu, trái v i chính âm  
 c, n vào tà ki n giải bày, ho c  
 vì vi t m t trí, tâm ch vào  
 ng ni m d y, ng i b  
 d câu cách quãng, ng i lâu tr n i,  
 n h n, ch n nghiêm t  
 ng b - c n ho c làm  
 c u th . Thân, kh u m c dùng nh ch  
 nhác, xiêm y l m o lôi thôi, cung ch ng  
 . M cu n  
 r i ren, r t th y ch ng  
 chuyên ch ng thành, th n

t- B - tát,  
 trong cõi pháp- gi i, h t  
 th y Hi n- thánh, Thi n th n, Thiên  
 long, Bát b , H pháp... t  
 xót, sám r a l i l m, khi c  
 t c chu viên thành t u.

t chúng con nguy n tâm h i- ng  
 còn e, ho c khi d ch nhu n l i l m, ho c  
 lúc gi i chưa thi u sót, truy n th sai  
 thù, âm thích l n l n. Nh ng l i c t, in  
 vi t chép. Dù th y dù th u xin sám-  
 h i. Nh s c th n c t, khi n  
 cho t i l i tiêu tan. o

ng quay xe pháp, c u v t  
 hàm- linh. Nguy c, trì  
 chú t ng kinh, h ng v H - Pháp  
 long thiên thánh chúng.



Th n núi sông linh thiêng trong  
tam gi i, v ch t th - h ch n già  
lam, c ng phúc thi n  
bình- o qu , vô  
ng B - , nguy n cho kh p c  
pháp- gi i chúng sinh, c c vào  
bi

0 0 0

*(Tụng đến đây thì sang mở tụng bài tán  
Phật... )*

Ph ình vàng r c r ,  
ng t t thay trong sáng khôn bì,  
Mi tr ng t  
M n bi n l n trong xanh,  
Hào quang hóa Ph t vô s c,  
Hóa B Tát c t vô biên,

**B chúng**  
**sinh**  
**Chín ph ng n.**

- **c Lạc Th**  
**Gi i T i Bi A-Mi- -Ph t.**  
*( 3 lần ) 0 0 0*  
**t**

*(Niệm 1,3 tràng tùy ý) 0 0 0*

**Nam Mô Quán Th Âm B Tát.**

*(Niệm 10 lần ) 0*

**i Th Chí B Tát.**

*(Niệm 10 lần ) 0*

**a T Tát**

*(Niệm 10 lần) 0*

**Nam Mô Thanh T i H i Chúng**

**B Tát. (Niệm 10 lần ) 0 0 0**

**L T NG**

1. Nam mô t bi n pháp  
gi i Th nh t thi t  
ng tr Tam B o.

( 3 lễ ) o o o

2. Nam mô Sa bà Giáo ch B  
Thích Ca Mâu Ni Ph t.

( 1 lễ ) o

3. Nam mô Ph m vĩng Giáo ch  
t.

( 1 lễ ) o

4. c L c  
Giáo ch A-Mi- t.

( 1 lễ ) o

5.  
nh th gi i Giáo ch  
t.

( 1 lễ ) o

**6.**

**Ph t.**

( 1 lẽ ) o

**7.**

**Di**

**L c Tôn Ph t.**

( 1 lẽ ) o

**8. Nh**

**Quán Th Âm**

**B Tát- bi n pháp gi**

**i B**

**Tát.**

( 1 lẽ ) o

**9. Nh**

**i Th Chí**

**B Tát- bi n pháp gi**

**i B**

**Tát.**

( 1 lẽ ) o

**10. Nh**

**i B Tát- bi n pháp gi i**

**i B Tát.**

( 1 lẽ ) o

11. Nh i H nh Ph  
 Hi n B Tát- bi n pháp gi i  
 B Tát.

( 1 lẽ ) o

12. Nh Nh t Quang  
 Bi n Chi u B Tát- bi n pháp gi i  
 i B Tát.

( 1 lẽ ) o

13. Nh Nguy t Quang  
 Bi n Chi u B Tát- bi n pháp gi  
 i B Tát.

( 1 lẽ ) o

14. Nh B a  
 T Tát- bi n pháp gi i  
 i B Tát.

( 1 lẽ ) o

15. Nh Thanh T nh  
 i H i Chúng B Tát- bi n pháp  
 gi ( 1 lẽ ) o

16. Nh L i T  
**B Tát.**  
( 1 lễ ) o
17. Nh H  
**Thiên B Tát.**  
( 1 lễ ) o
18. Nh Tam châu  
**C m ng H**  
**B Tát.**  
( 1 lễ ) o
19. a phú tái chi ân, nh t  
 nguy t chi i v  
 l t.  
( 1 lễ ) o
20. Qu c gia xã h i chi ân, thu th  
 thu n d i v A  
 t.  
( 1 lễ ) o

21. ng giáo hu n chi ân, Ph  
m i v

t.

( 1 lễ ) o

22. Th s  
i v A Mi

t.

( 1 lễ ) o

23. Ngã kim ph v T ân- Tam h u  
pháp gi i chúng sinh t t nguy n  
n tr ng, chí thành phát  
nguy n:

( 1 lễ ) o o o



(vào mũ tụng bài văn phát nguyện)

ng v c C c L c  
 Th y d ng ti c chúng  
 sinh

Con nay phát nguy n, nguy n vãng  
 sinh

c T . o  
 t chúng con... kh p vì b n ân  
 ba cõi, pháp gi i chúng sinh, c  
 t, nh t th ng, B

kiên c , chuyên tâm trì ni

Ph t, v c h ng danh, c u sinh  
 T . Ng i vì phúc m ng nghi p  
 ng sâu tu c n, tâm nhi m  
 t c s i

c Ph chuyên c n, d c  
 m t lòng thành, c u xin sám h i. Con  
 và chúng sinh, bao ki n nay, quên



m t b n tâm, cùng Tham-Sân-Si, ba  
 nghi p t ng vô biên; ch  
 làm t ng vô biên, ch k t  
 oan nghi ng vô biên, nguy n  
 t t tiêu di t, t nay v sau, l p th  
 nguy n sâu, mãi xa pháp ác, th  
 không tái ph m. Chuyên tu thánh  
 o, th không thoái chuy n, th  
 thành chính giác, th chúng sinh.  
 c Ph bi nguy n  
 l c, xin bi  
 con, xin gia h con; Nguy n con trong  
 khi thi n quán, hay lúc ng  
 c th c Ph  
 c Ph c v cõi  
 t c Ph  
 c cam l nh,

phóng ánh hào quang, chi u kh p  
 thân con, l u, l y áo trùm  
 thân, khi n các nghi ng c a  
 con t n nay, th u tiêu  
 di t, thi ng, phi n nã  
 tan không, vô minh gi t s ch, viên  
 giác di u tâm, t nhiên khai ng , chân  
 c nh t c hi n  
 ti n, t i khi s p s a lâm chung, d  
 bi c, thân không m t chút  
 b nh kh ách n n, tâm không m t  
 chút tham luy n mê ho  
 sáng s a, chính ni m phân minh, x  
 b báo thân, an nhiên t t p  
 thi nh. c Ph à c  
 Quán Âm, i Th  
 Thánh Hi n, phóng quang ti p d n,

, lâu các tràng phan,  
 nh c tr i, c nh thánh Tây  
 c m t, khi n cho  
 chúng sinh, th y và nghe th , vui v  
 c m thán, phát B tâm. Con lúc  
 b y gi , ng tòng  
 sau Ph t, ch trong kho nh kh c, sinh  
 v C c L t B o, t trong  
 hoa Sen, hoa n th y Ph t, th  
 B Tát, nghe pháp vi di c Vô  
 sinh nh n, ngay trong khi y, th a s  
 c th c th  
 ký r i, ba thân b n trí, ng ãn l c  
 ìn, môn  
 La Ni, t t c c, th u thành  
 t u. Song ch ng vì ngh ng,  
 mà tr l i cõi Sa Bà, phân thân vô s ,

bi n kh y b t kh  
i, th n l c t t i, các pháp  
thoát chúng sinh, hàm  
linh ly nhi m, l c t ng  
a,  
i nguy , th gi i vô t n,  
chúng sinh vô t n, nghi p và phi n  
não, h t th y vô t n, con nguy n vô  
t n, nguy n nay l Ph t, phát nguy n  
tu trì công c, h i thí h u tình, b n  
ân t ng báo, ba cõi giúp u, pháp gi i  
ng thành ch ng trí.

0 0 0

## TAM T QUY

Con quy Ph t r i, nguy n cho  
 chúng sinh th u hi o l n, phát tâm  
 ng ( 1 l ẽ ) o

Con quy Pháp r i, nguy n cho  
 chúng sinh thông thu c Kinh- t ng, trí  
 tu i. ( 1 l ẽ ) o

i, nguy n cho  
 chúng sinh hoà h i chúng, h t th y  
 không ng i. ( 1 l ẽ ) o o o

L

N

Nguy

c này

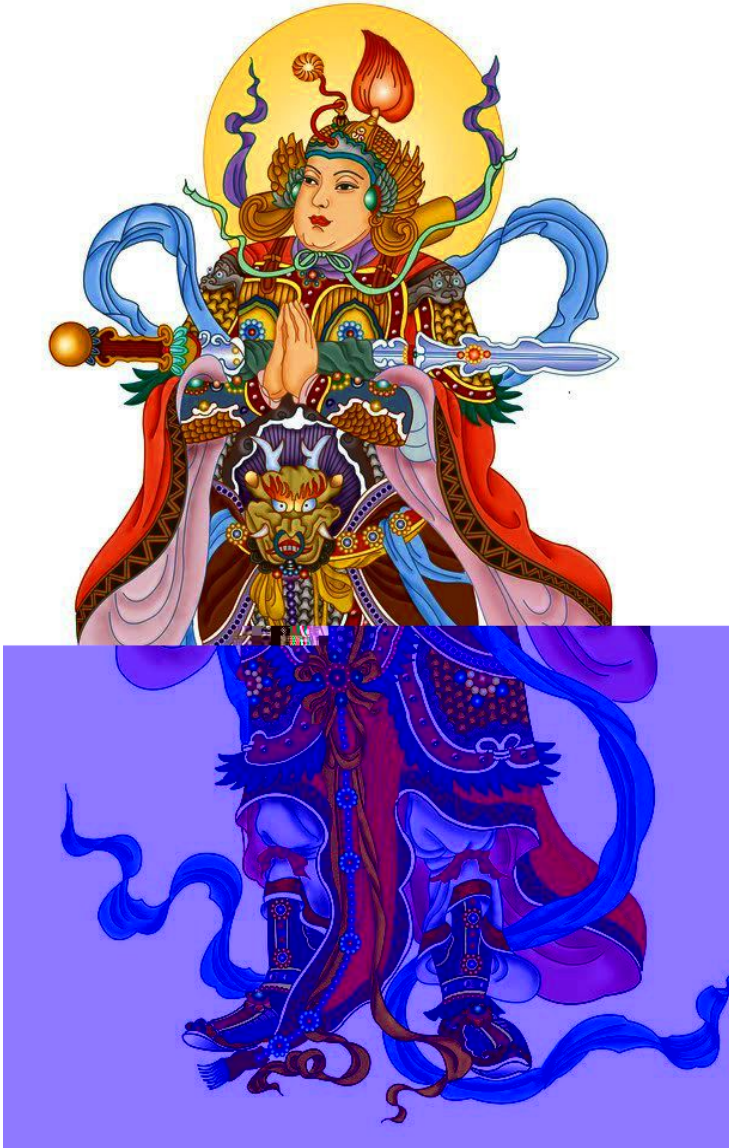
ng v kh p t t c

t và chúng sinh

u tr n thành Ph

o. o o o





**Nam Mô H**

**Tát Ma Ha Tát**



